



Distr.
GENERAL

A/54/157
30 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункты 119 и 128 предварительного перечня*

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УПРАВЛЕНИЯ СЛУЖБ
ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА

Доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре общих служб
в Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря

1. Во исполнение резолюции 48/218 в Генеральной Ассамблеи от 29 июля 1994 года Генеральный секретарь настоящим имеет честь препроводить для сведения Ассамблеи переданный ему заместителем Генерального секретаря по службам внутреннего надзора доклад об обзоре общих служб в Организации Объединенных Наций.
2. Генеральный секретарь принимает к сведению содержащиеся в нем заключения и выражает согласие с его рекомендациями.

* A/54/50.

Доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре общих
служб в Организации Объединенных Наций*

РЕЗЮМЕ

Расширение и укрепление общих служб является одной из восьми стратегий нового видения Генеральным секретарем структуры управления, сформулированного в его программе реформы (A/51/950). Генеральный секретарь, в частности, просил провести обзор основных вспомогательных служб, имея в виду укрепить существующие общие службы и расширить предоставление услуг на объединенной основе там, где это может привести к повышению эффективности обслуживания. Цель состояла в том, чтобы вспомогательные службы были эффективными с точки зрения затрат, высококачественными и своевременными, чтобы они предоставлялись исходя из принципа конкурентоспособности и в полной мере отвечали запросам клиентов.

Стратегия Генерального секретаря в отношении общих служб осуществляется в условиях взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и фондами и программами в Нью-Йорке. Все стороны стремятся найти сферы совместного сотрудничества при сохранении своих индивидуальных мандатов. Как показывает опыт, в то время, как общие механизмы прямого оказания услуг, касающихся, например, выплаты заработной платы, курьерской связи и визового обслуживания, легко принимаются пользователями и поставщиками, идея создания общих структур, требующих решений управленческого характера, встречает противодействие. Заместитель Генерального секретаря по вопросам управления учредил в марте 1997 года Целевую группу по общему обслуживанию под председательством тогдашнего помощника Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию. В сентябре 1997 года новый помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию был назначен также Исполнительным координатором по общему обслуживанию. Целевая группа пересмотрела свои основные цели, создала рабочие группы по конкретным областям, приняла планы действий по каждой из этих областей и приступила к осуществлению этих планов. В рамках совместного подхода рабочие группы функционируют под председательством представителей Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций (ЮНОПС) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

* Подчеркнутый текст представляет собой замечания Администрации по настоящему докладу.

Управление служб внутреннего надзора провело инспекции в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене с целью обзора прогресса, который был достигнут в укреплении общих служб в областях, определенных в докладе Генерального секретаря: закупки; информационная технология и телекоммуникации; Комплексная система управленческой информации; кадровые службы, включая медицинское обслуживание; финансовые службы, включая банковские и казначейские операции и выплату заработной платы; юридические услуги; транспортные и другие перевозки, службы безопасности и охраны; эксплуатация зданий и помещений; типографские работы; и управление архивами и делопроизводство. В ходе инспекции была также проведена оценка усилий по повышению эффективности и действенности вспомогательного обслуживания Организации Объединенных Наций в тех же областях. Поскольку в настоящем докладе основное внимание уделяется усилиям, предпринимаемым для достижения целей, поставленных Генеральным секретарем, анализ достигнутой или ожидаемой экономии средств в него не включен. Целевая группа по общему обслуживанию и ее различные рабочие группы несут ответственность за выработку рекомендаций, касающихся механизмов совместного несения расходов Организацией Объединенных Наций и фондами и программами.

В ходе инспекции нашел свое подтверждение тот факт, что принятые Генеральным секретарем меры в области реформы придали новый импульс необходимости добиваться эффективности с точки зрения затрат путем возможного расширения общих служб. Как станет видно из соответствующих разделов настоящего доклада, рабочие группы предприняли конкретные шаги по мобилизации усилий с целью осуществления стратегии Генерального секретаря в Нью-Йорке. Существенно важно обеспечить подключение к общему процессу осуществления этой стратегии отделений Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене и информирование других мест службы об извлеченных уроках и выявленной наиболее оптимальной практике. Делегирование полномочий руководителям программ и децентрализация функций в области контроля и политики путем передачи их отделениям Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене являются важнейшими факторами повышения эффективности и своевременности вспомогательных услуг. Департаменту по вопросам управления надлежит безотлагательно принять меры, касающиеся процессов, которые требуются для внедрения этих механизмов.

Содержащиеся в настоящем докладе рекомендации направлены на укрепление централизованного вспомогательного обслуживания и устранение барьеров на пути расширения общих служб: различные мандаты межправительственных органов организаций системы Организации Объединенных Наций; характерная для подразделений системы склонность к местничеству и отсутствие у организаций веры в то, что другие организации станут отстаивать их интересы; отсутствие взаимодействия и контактов на высшем уровне, т.е. между руководителями организаций. Целевая группа по общему обслуживанию содействовала формированию совместного подхода, который повысил уровень открытости со стороны Организации Объединенных Наций и учреждений-участников в Нью-Йорке в вопросе общих служб. Не менее важно и то, что успешное расширение общих служб и укрепление вспомогательного обслуживания требуют изменения направленности этого подхода и нового мышления на уровне отдельных сотрудников и руководителей программ во всех подразделениях Организации, с тем чтобы они смело шли на инициативы, необходимые для осуществления преобразований, и не боялись рисков. Кроме того, для реализации концепции общих служб в рамках системы Организации Объединенных Наций государствам-членам также необходимо укрепить свою приверженность обеспечению эффективности с точки зрения затрат путем выработки единых позиций в соответствующих межправительственных механизмах каждой организации.

A/54/157

Russian

Page 4

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 7	7
II. МЕХАНИЗМЫ ОБЩИХ СЛУЖБ И ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ В НЬЮ-ЙОРКЕ И В ОТДЕЛЕНИЯХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЖЕНЕВЕ И ВЕНЕ	8 - 25	9
А. Нью-Йорк	11 - 15	9
В. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	16 - 19	11
С. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	20 - 25	13
III. ОБЗОР СФЕР ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	26 - 124	14
А. Правовые услуги	26 - 34	14
В. Финансовые услуги	35 - 46	17
С. Общие механизмы закупок	47 - 57	20
D. Типографские услуги	58 - 66	23
Е. Управление хозяйственными объектами	67 - 72	26
F. Услуги по оформлению поездок и перевозок	73 - 76	28
G. Ведение архивов и документации	77 - 86	29
H. Служба охраны и безопасности	87 - 90	32
I. Управление людскими ресурсами, включая медицинские службы	91 - 107	33
J. Комплексная система управленческой информации	108 - 114	38
K. Информационная технология и связь	115 - 124	40
IV. ВЫВОДЫ	125 - 128	42
V. РЕКОМЕНДАЦИИ	129 - 150	44

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Приложения

I.	Административное и вспомогательное обслуживание в Венском международном центре	49
II.	Департаменты/управления, пользующиеся услугами Кадровой службы Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, и виды услуг, предоставляемых Секцией набора и расстановки кадров и Секцией по вопросам управления кадрами	50

/...

1. ВВЕДЕНИЕ

1. Цели предложенных Генеральным секретарем комплексных управленческих реформ были сформулированы в его письме на имя Председателя Генеральной Ассамблеи от 17 марта 1997 года (A/51/829) и в его программе реформы, представленной Генеральной Ассамблее 14 июля 1997 года (A/51/950). В отношении общих служб в последнем из упомянутых документов в рамках "Стратегии 6: Расширение и укрепление общих служб" было сказано, что "организации, входящие в систему Организации Объединенных Наций, совместно пользуются многими службами и помещениями в Центральных учреждениях и в других местах службы. Генеральный секретарь проводит обзор всех основных вспомогательных служб, имея в виду укрепить существующие общие службы и расширить предоставление услуг на объединенной основе там, где это может привести к повышению эффективности обслуживания. Обзор охватывает такие области, как закупки, информационная технология и телекоммуникации, Комплексная система управленческой информации (ИМИС), кадровые службы, включая медицинское обслуживание, финансовые службы, включая банковские и казначейские операции и выплату заработной платы, юридические услуги, транспортные и другие перевозки, службы безопасности и охраны, эксплуатация зданий и помещений, типографские работы, управление архивами и делопроизводство. Цель состоит в том, чтобы вспомогательные услуги были эффективными с точки зрения затрат, высококачественными и своевременными, чтобы они предоставлялись исходя из принципа конкурентоспособности и в полной мере отвечали запросам клиентов. Это означает внедрение четкой структуры расценок за общее обслуживание, транспарентную систему составления бюджетов и выплаты компенсации; отчетность перед клиентами за предоставляемые услуги; механизмы обратной связи с потребителями; согласование положений, правил, политики и процедур; и достижение экономии за счет масштабов и избирательное использование внешних подрядов".

2. В октябре 1998 года Группа централизованного контроля и инспекции (ГЦКИ) Управления служб внутреннего надзора провела в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене инспекцию общих служб в рамках обзора вышеупомянутых областей. Другие места службы, такие, как Найроби и региональные комиссии, в настоящий обзор включены не были. Однако в состав Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (также учрежденной в рамках программы реформы Генерального секретаря) входит рабочая группа по общему обслуживанию на страновом уровне и Секретариат намерен обменяться с другими местами службы извлеченными уроками и оптимальной практикой, приобретенной в Нью-Йорке, Женеве и Вене.

3. Ответственность за реализацию предложений Генерального секретаря относительно подходов к деятельности общих служб была возложена на заместителя Генерального секретаря по вопросам управления, который в марте 1997 года просил заместителя Генерального секретаря по вопросам общего вспомогательного обслуживания учредить целевую группу и поручить ей конкретные инициативы, которые способствовали бы достижению целей, поставленных Генеральным секретарем в области деятельности общих служб. В октябре 1997 года заместитель Генерального секретаря по вопросам управления назначил Исполнительного координатора по общему обслуживанию и сформировал Целевую группу по общему обслуживанию и ее рабочие группы с целью изыскания практических путей укрепления концепции "Одна Организация Объединенных Наций", в рамках которой различные подразделения, объединяя свои ресурсы и приводя к единому стандарту свою практику, могут проще и эффективнее использовать соответствующие сильные стороны друг друга. Стратегия для общих служб, определяющая основные принципы данного мероприятия, была подготовлена Целевой группой в январе 1998 года и послужила важным справочным документом при проведении упомянутой инспекции. Другие соответствующие материалы и документация были предоставлены соответствующими управлениями. В ходе инспекции учитывались также доклады Объединенной инспекционной группы (ОИГ) об общих службах в Нью-Йорке (A/51/686 и Add.1

и 2) и доклад, озаглавленный "Общие службы системы Организации Объединенных Наций в Женеве, часть I: Общий обзор административного сотрудничества и координации" (A/53/787).

4. Ключевые определения, которые использовались в настоящем докладе, были взяты из вышеупомянутого документа о стратегии: **общее обслуживание** – это обслуживание, осуществляемое совместно Секретариатом Организации Объединенных Наций с одной или более организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, т.е. добровольными фондами и программами и специализированными учреждениями. **Централизованное вспомогательное обслуживание** – это обслуживание, предоставляемое различным подразделениям в рамках **одной и той же организации**, в данном случае Организации Объединенных Наций, и осуществляемое под непосредственным руководством органа управления, функционирующего в этой же организации.

5. Инспекцией были охвачены два аспекта: во-первых, исходя из посылки, что хорошо организованное централизованное обслуживание является логической основой функционирования общих служб, проводившие инспекцию сотрудники поставили перед собой задачу выяснить, каким образом централизованное вспомогательное обслуживание в областях, где по плану Генерального секретаря предусматривалось укрепить общие службы, способствовало изменению методов работы или повлияло на них так, что позволило повысить эффективность предоставляемых услуг с точки зрения экономии средств, повышения качества и обеспечения их своевременности. Другая цель инспекции состояла в том, чтобы проверить, насколько службы являются конкурентоспособными и в какой мере они удовлетворяют потребности клиентов. Кроме того, был рассмотрен вопрос о единообразии в проведении политики Секретариата и соблюдении его процедур централизованными службами в трех местах службы. Были проведены беседы соответствующими руководителями программ, чтобы побольше узнать о механизмах, которыми пользуются учреждения для установления обратной связи с пользователями и для выяснения степени удовлетворенности клиентов. Состоялись также беседы с отдельными клиентами. Во-вторых, инспекция должна была также выявить состояние дел в том, что касается достижения целей Генерального секретаря в отношении укрепления общих служб и расширения охвата их услугами на единой основе там, где это может привести к повышению эффективности и рациональности предоставляемых услуг. Изучению подверглись существующие общие и другие службы, которые могли бы быть расширены и в отношении которых вполне можно было бы ожидать, что объединение их ресурсов приведет к экономии за счет увеличения масштабов и к сокращению дублирования во вспомогательном обслуживании образований системы Организации Объединенных Наций в одном месте службы. Настоящий доклад по итогам инспекции охватывает существующие общие службы и связанное с ними централизованное вспомогательное обслуживание и описывает те изменения, которые произошли в период с октября 1998 года по март 1999 года в связи с инициативами Генерального секретаря. Поскольку основное внимание в докладе уделено усилиям, которые предпринимаются для достижения целей, поставленных Генеральным секретарем, он не содержит анализа полученной или ожидаемой экономии средств. Авторами рекомендаций в отношении совместного несения расходов Организацией Объединенных Наций и фондами и программами являются Целевая группа по общему обслуживанию и ее рабочие группы.

6. Необходимо уточнить, что инспекция УСВН отличается как от ревизии, так и от углубленной оценки. Она больше похожа на фотокадр, который фиксирует состояние объекта изучения в конкретный момент времени.

7. УСВН выражает благодарность Исполнительному координатору, Объединенной инспекционной группе, департаментам Секретариата, отделениям Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене и фондам и программам Организации Объединенных Наций за их сотрудничество и ценную поддержку.

II. МЕХАНИЗМЫ ОБЩИХ СЛУЖБ И ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ

ОБСЛУЖИВАНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ В НЬЮ-ЙОРКЕ И В ОТДЕЛЕНИЯХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЖЕНЕВЕ И ВЕНЕ

8. Инспекция подтвердила необходимость более пристального изучения действующих в Организации механизмов для повсеместного создания новых общих служб в интересах повышения эффективности обслуживания.

9. Концепция общих служб не является чем-то новым. Вопрос об общих службах фигурировал в планах руководства Организации Объединенных Наций в течение многих лет. Многого в этом направлении удалось сделать в Нью-Йорке и несколько меньше – в Женеве, где создаваемые механизмы не всегда оформляются в официальном порядке, и только в Вене они действуют на организованной и единообразной основе. Создание общих служб привело к возникновению различных порядков совместного несения расходов и механизмов контроля в трех местах службы. Как показывает опыт, общие службы, оказывающие непосредственные услуги клиентам, например выплату заработной платы, доставку межведомственной почты и обеспечение телекоммуникационной связи, чаще всего положительно воспринимаются пользователями. Трудности в отношении совместного осуществления функций возникают тогда, когда требуется принимать те или иные управленческие решения, скажем, по вопросам закупок или набора персонала.

10. На подходы к вопросу общих служб в трех местах службы оказывает воздействие большое число факторов, к которым относятся: размеры отделений с точки зрения числа сотрудников и департаментов и объема прodelываемой работы, физическое расположение объектов и характер рабочих отношений учреждений системы Организации Объединенных Наций в каждом из таких мест службы. В качестве фактора, сдерживающего создание общих служб, называлась предполагаемая неэффективность некоторых видов централизованных органов вспомогательного обслуживания, которые могли бы оказывать и общие услуги. В Нью-Йорке Целевой группе по общему обслуживанию удалось внедрить групповой подход, который учитывает то значение, которое участвующие организации придают сохранению своей независимости и своему мандату, что открыло дорогу для расширения общих служб.

А. Нью-Йорк

11. Меры Генерального секретаря в области реформ вновь поставили вопрос о необходимости повышения эффективности с точки зрения затрат путем возможного расширения общих служб. В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в начале 1997 года была создана Целевая группа по общему обслуживанию вместе с рабочими группами, куда вошли представители Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, которые охватывают 11 областей, перечисленных в докладе Генерального секретаря. То содействие, которое оказали фонды и программы, возглавив работу отдельных рабочих групп и выделив сотрудников для выполнения работ, связанных с общими службами, в значительной степени содействовало организации деятельности на начальном этапе. Сотрудники УСВН встречались с председателями соответствующих рабочих групп и с должностными лицами централизованных вспомогательных служб. В настоящем докладе приводится полученная от них информация о состоянии дел, о первых успехах, о возникших трудностях и о дальнейших действиях, необходимых для достижения на практике целей, поставленных Генеральным секретарем.

12. В Нью-Йорке реализация инициативы Генерального секретаря о создании общих служб идет полным ходом в рамках подхода, принятого в документе о стратегии для общих служб. В соответствии с утвержденной стратегией осуществления этого проекта участие отделений Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене в реализации этой инициативы до настоящего момента ограничивалось обменом информацией: Отделения сообщают Исполнительному координатору о своем прошлом и нынешнем опыте, а Целевая группа по общему обслуживанию на систематической основе рассылает информацию о проделанной работе и ее результатах из Нью-Йорка. Исполнительный координатор сообщил Управлению служб внутреннего надзора, что предпринимаются усилия по обеспечению более высокого уровня координации и участия в отношении деятельности Центральных учреждений и отделений на местах, исходя из накопленного в Нью-Йорке опыта и должным образом принимая во внимание конкретные условия на местах и предшествующие попытки создания там общих служб. Целевая группа по общему обслуживанию пришла к выводу о том, что в Нью-Йорке в некоторых отношениях проще создать общие службы, особенно с учетом того, что основные партнеры в Нью-Йорке – это фонды и программы. Что касается таких мест службы, как Женева и Вена, то там уже существуют некоторые виды общих служб. Кроме того, в этих Отделениях основными партнерами являются специализированные учреждения, которые прямо Генеральному секретарю не подчиняются. Тем не менее Управление служб внутреннего надзора считает, что координация и руководство на раннем этапе со стороны Целевой группы по общему обслуживанию в отношении Отделений, расположенных вне Центральных учреждений, способствовали бы скорейшему достижению целей Генерального секретаря, поставленных в отношении общих служб, в связи с большей сложностью задач, которыми приходится заниматься на местах.

13. Одной из целей нового подхода Генерального секретаря к вопросам управления является совершенствование выполнения утвержденных программ путем делегирования полномочий и ответственности и обеспечения полной подотчетности в отношении распоряжения финансовыми и людскими ресурсами руководителям среднего звена. В этой связи в его программе реформ указано на то, что слишком часто исполнению утвержденных программ мешают чрезмерные бюрократические процедуры и правила, отдающие ответственность за распределение ресурсов в руки администраторов, которые сами не отвечают за исполнение программ (A/51/950, пункты 236–237). УСВН считает эту стратегию важным элементом процессов реформ, касающихся централизованного вспомогательного обслуживания. В Нью-Йорке к определению того, как наилучшим образом осуществить эту стратегию, привлекается Департамент по вопросам управления. В связи с этим принятые в ноябре 1998 года меры, перечисленные в документе ST/AI/1999/1 и предусматривающие делегирование полномочий в решении вопросов людских ресурсов руководителям программ во всех местах службы, являются долгожданным шагом в нужном направлении. Вместе с тем перечень административных вопросов, для решения которых необходимо было неоднократно обращаться в Управление людских ресурсов (УЛР) до принятия указанных мер, свидетельствует о том, как мало было сделано для обеспечения на практике подотчетности и ответственности руководителей программ, несмотря на взятые в этом отношении Организацией обязательства перед государствами-членами и положения раздела E резолюции 48/218 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1993 года. Важно, чтобы Управление людских ресурсов завершило процесс передачи в самые сжатые сроки широких полномочий руководителям программ и создало соответствующий механизм подотчетности, как это предусмотрено Генеральной Ассамблеей.

14. В отношении качества и своевременности вспомогательного обслуживания департаментов в Нью-Йорке Департаментом по вопросам управления, опрошенные клиенты указали на то, что во многих отделах (прежде всего в Отделе счетов) были предприняты усилия для повышения эффективности. Клиенты, однако, часто предъявляли Управлению людских ресурсов претензии в том, что оно само мало ориентировано на обслуживание. Они жаловались на ничем не

оправданные задержки в связи с выполнением повседневных функций, например в том, что касается продления контрактов, объявления о вакансиях, ответов на телефонные запросы и запросы посетителей, а также в отношении оказания помощи в решении кадровых и административных вопросов.

15. В отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене имеются административные отделы, которые структурно напоминают Департамент по вопросам управления в Нью-Йорке с той лишь разницей, что Отделение в Вене располагает развернутым компонентом конференционного обслуживания. Руководители этих отделов, как и старшие административные сотрудники департаментов в Нью-Йорке, подотчетны одновременно заместителю Генерального секретаря, возглавляющему Департамент по вопросам управления, и генеральным директорам отделений, причем многие решения, в особенности по кадровым и финансовым вопросам, требуют утверждения в Центральных учреждениях. В обоих отделениях подчеркивалась необходимость децентрализации и делегирования полномочий из Нью-Йорка, с тем чтобы обеспечить эффективное и своевременное обслуживание. Вместе с передачей полномочий руководителям программ необходимо децентрализовать соответствующие функции и обязанности, передав их административным органам в Женеве и Вене, чтобы отделения могли эффективно интерпретировать и проводить политику и контролировать выполнение административных функций от имени Центральных учреждений, а не действовать, как это имеет место в настоящее время, в качестве простых посредников между различными департаментами и Центральными учреждениями. Административные отделы в Женеве и Вене следует наделить полномочиями того же уровня, что и полномочия централизованных вспомогательных служб Департамента по вопросам управления. Такой порядок позволил бы в значительной степени ликвидировать задержки в принятии решений и положить конец явному дублированию административных функций, а также обусловленному этим перерасходу ресурсов, так как в Центральных учреждениях повторной проверке и контролю подвергаются те решения, которые фактически уже были проработаны отделениями Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене.

В. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

16. Как уже говорилось выше, координация на раннем этапе обзора общих служб была бы особенно полезна в отношении Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, где принцип общих служб представляется более подходящим, учитывая число организаций системы Организации Объединенных Наций, чьи штаб-квартиры расположены в Женеве. Проведенные внутренние и внешние обзоры заложили основы понимания тех трудностей, которые возникают при создании общих служб в Женеве. Последним из таких обзоров является доклад Объединенной инспекционной группы (А/53/787), в котором инспекторы отметили, что, "несмотря на свою географическую близость друг к другу и ряд общих организационных черт, закрепленных в рамках общей системы Организации Объединенных Наций, секретариаты, расположенные в Женеве, используют очень мало общих служб... . Общая картина заключается в том, что наблюдается значительное дробление и дублирование административно-управленческих структур и расходов". Инспекторы пришли к выводу о том, что было бы желательно, чтобы государства-члены поощряли и поддерживали направленные на повышение эффективности реформы и расширяли межсекретариатское сотрудничество в целях поиска более эффективных с точки зрения затрат методов и механизмов осуществления программ, учитывая тот факт, что Женева является наиболее дорогим среди восьми основных мест службы Организации Объединенных Наций.

17. Вопрос о создании общих служб организаций системы Организации Объединенных Наций в Женеве с опорой на опыт Нью-Йорка требует незамедлительного рассмотрения. Уже осуществляются некоторые инициативы, направленные на поощрение усилий в этом направлении. Так, что касается закупок, то была создана Общая служба закупок с участием Отделения

Организации Объединенных Наций в Женеве и специализированных учреждений. Это Отделение стало инициатором других неофициальных обсуждений, которые необходимо продолжать, с тем чтобы реально решить вопрос о расширении общих служб в Женеве.

18. В Центральных учреждениях департаменты и управления признают центральную роль Департамента по вопросам управления в сфере управления. В Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве различные подразделения, пользующиеся централизованными вспомогательными услугами, следуют различным процедурам. Европейская экономическая комиссия и Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) в вопросах, касающихся их бюджетов по программам, подотчетны непосредственно Центральным учреждениям, несмотря на то, что многие их мероприятия имеют последствия для бюджета по программам административных и конференционных служб Отделения в Женеве. Эти организации имеют также собственные административные канцелярии, которые благодаря пониманию и знанию основной работы департаментов помогают руководителям департаментов в выполнении их административных обязанностей. Отзывы, поступающие от департаментов-клиентов, свидетельствуют о необходимости консолидации и согласования административных процессов в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Отделению предстоит также согласовать номенклатуру своих услуг с номенклатурой услуг в Нью-Йорке и Вене. Например, в подготовленном в 1998 году проекте документа ST/SGB/1998/12 вместо термина "людские ресурсы" по-прежнему используется термин "кадровая служба", а вместо названия "Отдел централизованной поддержки" используется название "Отдел общего обслуживания".

19. Что касается вспомогательного обслуживания, обеспечиваемого Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, то проведенный в сентябре 1998 года опрос клиентов показал, что в целом департаменты-клиенты удовлетворены качеством обслуживания, за исключением системы возмещения расходов, рассматриваемой более подробно в разделе настоящего доклада, посвященном финансовым службам (пункты 35-46). Отделение признало, что улучшение коммуникации и лучший учет запросов клиентов имеют существенно важное значение, особенно в свете предусмотренного делегирования и децентрализации полномочий Центральными учреждениями.

С. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

20. В Вене общие службы учреждены и функционируют в соответствии с положениями меморандума о взаимопонимании относительно распределения общих услуг и других вопросов в Венском международном центре, подписанном в 1977 году Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Организацией Объединенных Наций и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) (см. приложение II). Прямые расходы на общие службы покрываются совместно в соответствии с согласованными формулами, главными компонентами которых являются занимаемая площадь и/или численность персонала. Консультативный комитет по вопросам общего обслуживания, функции председателя которого поочередно на годичной основе исполняют старшие административные сотрудники трех организаций, обеспечивает директивное руководство и общее управление процедурами планирования и обеспечения общего обслуживания в Венском международном центре. Со временем были созданы дополнительные группы по конкретным областям.

21. Примером постоянного сотрудничества между членами Консультативного комитета по вопросам общего обслуживания может служить совместно финансирующийся наем в середине 1996 года консультанта для изучения вопроса о совместном покрытии расходов на общие службы в Венском международном центре. Консультант пришел к выводу, что, хотя существующие процедуры распределения расходов сложны и требуют множества различных статистических данных и формул, первоначальные соглашения, судя по всему, позволили создать механизм, который на

протяжении более 10 лет удовлетворял потребности основных организаций, базирующихся в Венском международном центре, и что учетная информация по данному вопросу транспарентна и вполне доступна.

22. В марте 1997 года в Венском международном центре начал функционировать временный технический секретариат Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ). В течение первых шести месяцев Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве предоставляло ему кадровые и снабженческие услуги. В 1998 году такая практика была прекращена, отчасти из-за того, что Подготовительная комиссия хотела упростить и видоизменить Положения и правила о персонале Организации Объединенных Наций исходя из своих конкретных потребностей сравнительно небольшой организации, располагающей в основном некарьерным персоналом и осуществляющей свою деятельность из одного центрального офиса. В соответствии с наблюдаемой среди международных организаций тенденцией, как только Подготовительная комиссия расширила масштабы своих операций, она решила, что ей лучше создать свои собственные службы в этих областях.

23. В 1998 году Подготовительная комиссия и Отделение Организации Объединенных Наций в Вене заключили соглашение об условиях использования услуг, связанных с охраной и безопасностью, средствами и службами связи, службами компьютерной поддержки, централизованными службами и гаражным обслуживанием. Соглашением предусматривается создание объединенной рабочей группы для рассмотрения осуществления этого соглашения на ежеквартальной основе или же в соответствии с конкретной просьбой одной из сторон. Отделение в Вене предоставляет также Подготовительной комиссии конференционное обслуживание, включая письменный и устный перевод, размножение документации, обслуживание заседаний и связанные с этим услуги. В 1998 году меморандум о взаимопонимании относительно общего обслуживания, подписанный Отделением Организации Объединенных Наций в Вене, МАГАТЭ и ЮНИДО, был пересмотрен с учетом присоединения к нему Подготовительной комиссии.

24. Несмотря на существующие в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене механизмы, Управление служб внутреннего надзора пришло к выводу о том, что в Отделении еще имеются возможности для расширения сферы общего обслуживания, особенно в таких областях, как снабжение, организация поездок, кадровое и лингвистическое обслуживание (конкретные рекомендации приводятся в соответствующих разделах настоящего доклада).

25. Управление служб внутреннего надзора с удовлетворением отметило предпринимаемые Отделением Организации Объединенных Наций в Вене усилия по повышению эффективности и экономичности его централизованного вспомогательного обслуживания и признало проводимые в Отделении мероприятия, известные под названием "обзор итогов года", наилучшей практикой. Таким образом, была отмечена хорошая организация и функционирование общих служб и централизованной вспомогательной поддержки в Отделении. Однако с учетом предусмотренного в программе реформы Генерального секретаря упорядочения административных расходов Организации Объединенных Наций Управление служб внутреннего надзора серьезно обеспокоено тем, что все три базирующиеся в Вене организации – МАГАТЭ, ЮНИДО и Отделение Организации Объединенных Наций в Вене – располагают полноценными административными отделами, каждый из которых имеет свою собственную службу людских ресурсов, финансовую службу и службу общей поддержки. МАГАТЭ располагает также полным компонентом конференционного обслуживания, за исключением служб устного перевода, который обеспечивается Отделением Организации Объединенных Наций в Вене. Отделение обеспечивает конференционное обслуживание ЮНИДО. Несмотря на совместное использование многих вспомогательных служб, административные компоненты по-прежнему существуют независимо друг от друга. Управление служб внутреннего надзора считает, что необходимо провести критический анализ всех

административных и вспомогательных расходов Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, в сопоставлении с затратами на фактическую деятельность Организации Объединенных Наций в Вене и с уделением особого внимания возможному использованию существующей административной инфраструктуры МАГАТЭ, самой крупной из базирующихся в Венском международном центре организаций, с целью сокращения вспомогательных расходов Секретариата Организации Объединенных Наций.

III. ОБЗОР СФЕР ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

А. Правовые услуги

26. Управление по правовым вопросам обеспечивает Секретариат и другие органы Организации Объединенных Наций централизованным правовым обслуживанием и в этом качестве консультирует их по вопросам международного, национального, публичного, частного и административного права. В этой связи Управление по правовым вопросам предоставляет правовые вспомогательные услуги главным и вспомогательным органам Организации Объединенных Наций, включая миссии по поддержанию мира, миссии по установлению мира с помощью мер принуждения, гуманитарные и другие миссии; всем департаментам и управлениям Секретариата, включая подразделения, расположенные за пределами Центральные учреждений; отдельно управляемым и вспомогательным органам Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и их местные отделения), международным организациям и договорным органам, организационно связанным с Организацией Объединенных Наций; государствам-членам; и межправительственным организациям. Эти услуги предоставляются не только для удобства пользователей, но и в целом для обеспечения единообразного и последовательного применения норм права в рамках Организации и, соответственно, для защиты ее интересов и уменьшения ее финансовой ответственности. Таким образом, правовые службы отличаются от других общих служб, и поэтому подход к ним в рамках Целевой группы по вопросам общего обслуживания в определенной мере отличается от подхода к другим службам.

27. Канцелярия Юриисконсульта, Отдел по общеправовым вопросам и секретариат Административного трибунала Организации Объединенных Наций предоставляют указанные ниже централизованные услуги.

28. Канцелярия Юриисконсульта консультирует по правовым вопросам и правовым режимам, связанным с деятельностью Организации по поддержанию мира и резолюциями и решениями главных и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций; заключением и осуществлением соглашений со странами пребывания, соглашений о сотрудничестве и других соглашений, в том числе типовых основных соглашений о помощи между правительствами и ПРООН и основных соглашений о сотрудничестве между ЮНИСЕФ и правительствами; обеспечением уважения привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций, ее сотрудников и экспертов во время миссий; и обзором и осуществлением правил процедуры, а также по вопросам, касающимся представительства и полномочий. Отдел по общеправовым вопросам дает консультации по вопросам толкования Устава Организации Объединенных Наций, административных норм Организации, норм международного частного права и резолюций и положений Организации Объединенных Наций, по правовым аспектам программ и мероприятий, в осуществлении которых участвует Организация Объединенных Наций, и по разработке проектов международных конвенций и соглашений, резолюций и положений; он также оказывает правовую консультативную помощь фондам добровольных взносов и программам Организации Объединенных Наций в связи с оперативной деятельностью в экономической и социальной областях, включая

толкование их мандатов, подготовку стандартных текстов документов и ведение переговоров по ним, а также консультативную помощь по организационным формам сотрудничества в процессе оперативной деятельности, осуществляемой совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, правительствами и другими организациями. Административный трибунал Организации Объединенных Наций рассматривает апелляции по административным решениям, касающимся персонала Секретариата Организации Объединенных Наций, фондов добровольных взносов и программ, включая Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), а также персонала Международной морской организации (ИМО) и Международной организации гражданской авиации (ИКАО), которые признали его юрисдикцию.

29. В апреле 1996 года в Нью-Йорке была учреждена рабочая группа в составе Канцелярии Юриконсультанта и ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов для рассмотрения вопросов, связанных с возмещением фондами и программами стоимости правовых услуг, предоставленных Секретариатом. Двойная цель заключалась в оказании правовой поддержки, позволяющей структурам, использующим эти услуги, обеспечить достижение своих целей, а также в оказании им помощи в вопросах защиты от возможной ответственности и уменьшения связанных с этим рисков при соответствующей защите интересов Организации Объединенных Наций. Ввиду учреждения этой рабочей группы Рабочая группа по правовым услугам была упразднена в соответствии с общей договоренностью о том, что вопросы улучшения общего обслуживания в правовой сфере будут решаться в рамках уже имеющегося форума.

30. Рабочая группа рассмотрела и уточнила спектр услуг, которые должны предоставляться Канцелярией Юриконсультанта организациям-клиентам, включая подготовку ответов на запросы, поступающие с мест, определение приоритетности поступающих запросов, направление юристов на места и обмен персоналом. Члены Группы продолжают проводить регулярные заседания. По всеобщему мнению, придание консультациям организационного и официального характера позволило, по крайней мере на данном этапе, уменьшить число предложений со стороны отдельно финансируемых органов относительно создания самостоятельных правовых подразделений. Кроме того, для своевременного реагирования на просьбы о консультативной помощи при ограниченных кадровых возможностях Отдела по общеправовым вопросам и широком спектре вопросов, по которым Отдел по общеправовым вопросам оказывает консультативную помощь, Отдел учредил систему слежения, позволяющую работающим в Отделе юристам следить за выполнением просьб об оказании консультативной помощи. Новая система является надежным инструментом, способствующим рациональному использованию людских ресурсов Отдела.

31. В своем качестве Юриконсультанта Организации заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам ежегодно созывает совещания советников по правовым вопросам организаций системы Организации Объединенных Наций и представляет Организацию Объединенных Наций на таких совещаниях. Обсуждаются вопросы, представляющие всеобщий интерес, например вопросы, связанные с деятельностью Административного трибунала и кадрами, участием международных организаций в конкурентных торгах и урегулированием споров с третьими сторонами.

32. С целью повышения своей эффективности как одной из централизованных вспомогательных служб в рамках Организации Объединенных Наций, включая реагирование на жалобы клиентов относительно задержек в предоставлении консультативной и иной помощи, Управление по правовым вопросам провело ряд административных и организационных реформ. К их числу относятся реорганизация отделов; официальные процедуры определения приоритетов и контроля с помощью регулярных ежемесячных совещаний с клиентами; учреждение постоянной программы правового образования для своих сотрудников, с тем чтобы они были в курсе последних событий,

например в области финансов, страхования, авторского права и торговых знаков и арбитража; расширение роли Управления в отборе и профессиональной подготовке сотрудников по правовым вопросам для миссий по поддержанию мира и создание системы хронометрирования.

33. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве располагает одним сотрудником связи по правовым вопросам в Канцелярии Генерального директора. Его конкретные обязанности включают поддержание связей с Управлением по правовым вопросам в Центральных учреждениях и представление докладов Управлению. Этот сотрудник оказывает централизованные правовые услуги управлениям и департаментам Организации Объединенных Наций, находящимся в Женеве, а также ЮНИСЕФ и ПРООН. Поскольку в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве один сотрудник по правовым вопросам занимается всеми поступающими от подразделений просьбами об оказании правовой консультативной помощи, возможностей для совместного правового обслуживания нет. В любом случае, каждое из специализированных учреждений в Женеве располагает собственной правовой службой, укомплектованной необходимыми специалистами с учетом специфики деятельности учреждений.

34. В Отделении Организации Объединенных Наций в Вене имеется одна должность юриста по вопросам связи, имеются должности сотрудников по правовым вопросам в Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотическими средствами и в Секторе права международной торговли, входящего в состав Управления по правовым вопросам, которое обслуживает Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли. Начальник Сектора права международной торговли и его сотрудники подчиняются непосредственно Юрисконсульту в Нью-Йорке. Как ЮНИДО, так и МАГАТЭ заявили, что в силу специфики работы каждой организации они предпочитают сохранить отдельные юридические службы.

В. Финансовые услуги

35. Главное внимание в ходе обзора финансовых услуг было обращено на выплату заработной платы и банковские и казначейские операции.

36. В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций управление системой выплаты заработной платы осуществляется Отделом счетов; это одна из давно уже оказываемых общих услуг, предоставляемых Организацией Объединенных Наций ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА и Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. Организация Объединенных Наций выставляет счета за услуги, оказанные этим организациям. Предусматривается, что к августу 1999 года будет завершен переход от нынешней системы выплаты заработной платы к этапу 4 Комплексной системы управленческой информации (ИМИС).

37. Кроме того, Отдел счетов обеспечивает общее обслуживание четырех расположенных в Нью-Йорке учреждений в связи с процедурами, касающимися возмещения налогов принимающей стране.

38. В прошлом году, стремясь повысить степень удовлетворенности клиентов, Отдел проводил регулярные месячные заседания с руководителями секций заработной платы в ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА и в Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. Кроме того, в рамках регулярных совещаний сотрудников по финансовым вопросам регулярно рассматривались жалобы в отношении затрат. В системе Организации Объединенных Наций были разработаны внутренние процедуры для приоритизации процессов на основе удовлетворения срочных потребностей в отношении выплаты подъемного пособия и пособия на образование, а также единовременного пособия в связи с отпуском на родину. Время, необходимое для обработки

выплат при уходе в отставку, сократилось, когда Отдел начал поддерживать контакты по возникающим проблемам с административными канцеляриями в письменной, а не в устной форме.

39. В рамках усилий, направленных на расширение общего обслуживания в Нью-Йорке, Казначей Организации Объединенных Наций основной упор делал на определение оптимальной практики обеспечения своевременного получения и безопасного хранения наличных ресурсов и распространения информации об этом, увеличение объема потенциальных поступлений фондов, укрепление механизмов контроля и оптимизацию преимуществ, связанных с концентрацией наличности.

40. В состав Рабочей группы по финансовым услугам в Нью-Йорке входят казначеи/контролеры ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и Мировой продовольственной программы (МПП), осуществляющие деятельность по согласованию и повышению эффективности казначейских процедур и расширению общих услуг в следующих областях: выплата заработной платы, краткосрочные инвестиции, заключение соглашений о банковских счетах/банковских операциях, системы выплат (чеки и электронный перевод финансовых средств), транспортировка наличности, управление обменом иностранной валюты и инфраструктура, включая информационные системы. Вскоре после начала работы казначеи ЮНИСЕФ, ПРООН и Организации Объединенных Наций договорились проводить консультации друг с другом с тем, чтобы установить заинтересованность в межорганизационной операции по оперативному курсу Организации Объединенных Наций до покупки иностранной валюты в каком-либо коммерческом источнике. Рабочая группа подготовила два документа: "Оптимальная практика контроля за выпиской чеков", в котором приводится краткая информация о ключевых механизмах контроля и процедурах, гарантирующих безопасное хранение чеков и выписку чеков всем сотрудникам, на которых возложена ответственность подписывать чеки по счетам Организации Объединенных Наций, а также документ "Оптимальная практика для подразделений, пользующихся банкнотами", в котором изложены оптимальные способы работы подразделений, пользующихся наличностью. Последний документ используется в качестве руководящих принципов по обеспечению безопасности, которые будут включены в руководство операциями по обеспечению безопасности, и в нем содержатся оперативные инструкции и руководящие принципы для должностных лиц, участвующих в обеспечении безопасности подразделений Организации Объединенных Наций во всем мире. Казначей Организации Объединенных Наций распорядился, чтобы любое подразделение, действующее в рамках Организации Объединенных Наций, которое ежемесячно выплачивает сумму, эквивалентную 100 000 долл. США, или сумму большего размера наличностью, разработало процедуры управления потоками наличности, в максимальной степени включающие в себя эту оптимальную практику. Указанные два документа имеют особенно важное значение для операций по поддержанию мира и операций на местах, а их выпуск является одним из позитивных результатов работы, проделанной к настоящему моменту Рабочей группой.

41. Попытки Рабочей группы достигнуть консенсуса в отношении усилий Казначей Организации Объединенных Наций, направленных на расширение общих, т.е. совместных, инвестиций на основе транспарентной системы бухгалтерского учета, были менее успешными. Представляется, что как ЮНИСЕФ, так и ПРООН нуждаются в более весомых доказательствах того, что существуют полностью транспарентные и последовательные процедуры бухгалтерского учета для совместных инвестиций, а также, что предлагаемый механизм даст ощутимые преимущества. В этой связи Казначей информировал Управление служб внутреннего надзора о том, что на протяжении последних нескольких лет прилагались усилия, направленные на повышение эффективности и надежности персонала в этом подразделении, что повысило авторитет Казначейства в Секретариате, фондах и программах.

42. Услуги, связанные с бюджетом, счетами и выплатами, а также казначейские услуги в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве оказываются Службой управления финансовыми и электронными ресурсами Административного отдела. В функции Казначейства входит получение и выплаты финансовых средств, хранение наличности, выполнение указаний о выплатах и выбор краткосрочных инвестиций и управление ими. Финансовая секция, в частности, хранит бухгалтерские и финансовые данные по различным источникам финансовых средств; контролирует расчеты и выплату заработной платы и других пособий персонала Организации Объединенных Наций в Женеве, а также в отделениях на местах Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Центре по международной торговле; подготавливает финансовые ведомости и доклады об ассигнованиях для представления руководителям программ, Центральным учреждениям и ревизорам.

43. Определение ставок возмещения и политики в области возмещения за общие услуги, предоставляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, подпадают под компетенцию Секции по планированию программ и бюджету. Группа инспекторов сосредоточила свое внимание на этом вопросе: во-первых, учитывая широкий комплекс услуг, оказываемых Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве (например, выплата заработной платы, бухгалтерский учет, выверка банковских счетов и медицинское страхование, а также многие другие), не менее широкому кругу различных подразделений, а именно 30 организационным подразделениям и 140 отделениям на местах, в число которых, в частности, входят Управление Верховного комиссара по правам человека, Управление Верховного комиссара по делам беженцев, Международный вычислительный центр, Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций, Объединенная инспекционная группа, Консультативный комитет по административным вопросам, ЮНИСЕФ и ПРООН, а также два специализированных учреждения; во-вторых, в связи с жалобами, полученными от клиентов Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, например от Управления по координации гуманитарной деятельности, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и ЮНКТАД, из-за отсутствия транспарентной, взаимосогласованной политики между структурами, получающими услуги от Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Было ясно, что необходимо стандартизировать методологию взимания платежей с разукрупнением данных по факторам, определяющим рабочую нагрузку, по источниками финансирования, а именно по регулярному бюджету и внебюджетным средствам. Управление служб внутреннего надзора было проинформировано о том, что прошло более года с того момента, когда была достигнута договоренность об учреждении междепартаментской рабочей группы для обзора критериев, используемых Отделением Организации Объединенных Наций для взимания платежей за оказываемые им услуги, однако пока еще никаких конкретных мер принято не было. Со своей стороны Отделение в Женеве считает, что необходимо глубоко рассмотреть вопрос о возмещении расходов в связи с мероприятиями, финансируемыми за счет внебюджетных средств.

44. Что касается эффективности централизованных финансовых вспомогательных услуг, то в начале 1998 года Служба управления финансовыми и электронными ресурсами провела мероприятие в рамках "Обзорного года", на котором были особо подчеркнуты инициативы, повысившие эффективность деятельности в 1997 году, например получение полномочий от Центральными учреждениями делать долгосрочные инвестиции остатков средств от медицинского страхования, сокращение количества выписываемых чеков на 33 процента в пользу электронного перевода финансовых средств, а также проведение конкурентных торгов в отношении розничных и организационных банковских услуг для получения лучших результатов. Вместе с тем у Управления служб внутреннего надзора имеется информация о том, что сбои в проведении финансовых и бюджетных операций происходили из-за постоянной необходимости в получении санкций Управления по планированию, программ, бюджету и счетам в Центральными учреждениями на

выполнение в различных аспектах финансовых и бюджетных процедур. Кроме того, ощущается отсутствие последовательности делегирования полномочий по финансовым вопросам: одни департаменты подчиняются непосредственно Центральным учреждениям, а другие действуют через Службу управления финансовыми электронными ресурсами.

45. Финансовые услуги Отделению Организации Объединенных Наций в Вене; связь с Управлением по планированию программ, бюджету и счетам в Центральном учреждении и с государствами-членами по финансовым вопросам и взносам; ведение переговоров по финансируемым на совместной основе механизмам общих и совместных услуг между организациями, учрежденными в Венском международном центре, и управление этими механизмами осуществляются Бюджетно-финансовой секцией Отдела административного и общего обслуживания.

46. Бюджетно-финансовая секция не оказывает никаких общих финансовых услуг трем другим организациям, штаб-квартиры которых находятся в Венском международном центре (МАГАТЭ, ЮНИДО и Организация Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний). Предпринятые недавно Отделением Организации Объединенных Наций в Вене усилия по разработке общего запроса о предложении по коммерческим банковским услугам для Отделения и еще трех организаций пока еще не увенчались успехом, причиной чего являются индивидуальная заинтересованность каждой организации в сохранении действующих двусторонних механизмов. Представляется, что отличающиеся друг от друга правила, бюджетные циклы, валюта и организационные механизмы ограничивают возможности общего обслуживания в отношении счетов и банковских операций. Организация Объединенных Наций считает, что для обеспечения общего финансового обслуживания в таких областях, как казначейство и заработная плата, приоритетное значение имеет осуществление этапов 3 и 4 ИМИС. Бюджетно-финансовая секция оказывает различные финансовые услуги нескольким организациям, финансируемым за счет внебюджетных ресурсов, которые находятся в Венском международном центре, и их персоналу на местах, например Управлению по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, Межрегиональному научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и ПРООН.

С. Общие механизмы закупок

47. Рабочая группа по закупкам в Нью-Йорке признала, что концепцию общих услуг по закупкам нельзя рассматривать лишь как централизованную закупку, производимую одной организацией для других. В этой связи Рабочая группа по закупкам проводит обзор общих механизмов, включающих в себя совместные закупки; признание одной организацией закупок, произведенных другой организацией, для удовлетворения одних и тех же потребностей; использование услуг по закупкам других организаций; использование контрактов других организаций.

48. Для определения того, какие области закупок имеют потенциал в отношении общих механизмов, Рабочая группа по закупкам использовала данные, собранные в Нью-Йорке, и данные Межучрежденческого управления по снабжению в Копенгагене; эти данные касаются зонтичных соглашений, постоянных предложений и т.п., иными словами механизмов, имеющихся в настоящее время в рамках системы Организации Объединенных Наций. Сегодня Межучрежденческое управление по снабжению анализирует данные для определения экспериментальных и других возможностей общих механизмов, которые должны осуществляться в соответствии с меморандумом о взаимопонимании учреждений-участников; определяет существующие зонтичные соглашения и соглашения о совместных контрактах, которые

впоследствии могут использоваться и разрабатываться в рамках таких меморандумов; предлагает подписать стандартный межучрежденческий меморандум о взаимопонимании в качестве основ общих механизмов закупок. Разработка типового меморандума о взаимопонимании в целях содействия использованию общих инициатив организациями системы Организации Объединенных Наций завершена, и совместно с другими отделениями в Женеве, Найроби и Вене изучаются возможные новые инициативы.

49. Управление служб внутреннего надзора получило информацию о том, что Рабочая группа по закупкам завершила анализ первоначальных данных, который является основой для заключения контракта об общих поставках канцелярских товаров организациям, базирующимся в Нью-Йорке. По состоянию на сегодняшний день Организация Объединенных Наций, ПРООН и ЮНФПА подтвердили участие в совместном механизме заключения контрактов на поставки канцелярских принадлежностей. Проводимые анализы указывают на другие области, в которых можно применить общий подход, в том числе аренду фотокопировальных машин, закупку бумаги, переработку патронов тонеров и услуги по перевозке грузов. В настоящее время Рабочая группа по закупкам/Межучрежденческая рабочая группа по закупкам прилагают совместные усилия для изучения и определения приоритетов рабочих планов, результатом чего будет подготовка рекомендаций и проекта общих стандартных документов о заключении контрактов.

50. В Копенгагене Подгруппа Рабочей группы по закупкам, Председателем которой является ЮНИСЕФ, рассматривает варианты закупок в таких областях, как заключение контрактов на различные виды товаров и услуг, использование типографии Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), а также использование склада ЮНИСЕФ. Предполагается, что этот обзор будет завершен в середине 1999 года.

51. Важным положительным результатом Рабочей группы явилась разработка общих финансовых положений о закупке, одобрение которых ПРООН и ЮНФПА получили у исполнительных советов своих организаций через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам. Вскоре новые общие финансовые правила будут обнародованы. Рабочая группа готовит также дополнительные стандарты или кодекс этики персонала, занимающегося снабжением. Это предусматривает разработку оптимальной практики и упорядочение процедур, необходимых для поддержки новых правил закупок.

52. Подгруппа занимается конкурсным отбором совместных контрактов на закупку конторских принадлежностей и материалов для Центральные учреждений. В рамках этого совместного мероприятия ведущую роль играет Отдел закупок, который является крупнейшим закупщиком предметов снабжения такого рода.

53. В мае 1998 года Организация Объединенных Наций и ее фонды и программы, включая некоторые специализированные учреждения, ввели в действие единую базу данных Организации Объединенных Наций о поставщиках, созданную в качестве совместного предприятия. Первоначально участниками этой базы данных были Организация Объединенных Наций, ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА, МПП, МАГАТЭ, УВКБ, Управление по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций (ЮНОПС), Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ), ЦМТ, БАПОР и Международная организация труда (МОТ). Функции Председателя в Руководящем комитете единой базы данных Организации Объединенных Наций о поставщиках выполняет ЮНИСЕФ (Копенгаген), а в Группе по вопросам управления – ПРООН и Межучрежденческое управление закупок, при этом они обеспечивают оперативную поддержку в Копенгагене и Осло. Предполагается, что единая база данных Организации Объединенных Наций о поставщиках обеспечит потенциальным поставщикам единый доступ к системе Организации Объединенных Наций и позволит осуществлять обмен информацией о поставщиках и

функциональных возможностях между организациями системы Организации Объединенных Наций. Этап 1 создания этой базы данных, предусматривающий регистрацию в системе Интернет и обеспечение доступа через нее, уже завершен и в настоящее время рассматривается Межучрежденческой рабочей группой по снабжению на предмет утверждения всеми членами этой группы.

54. Как уже говорилось выше, в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве при участии самого Отделения и специализированных учреждений создан Объединенный закупочный отдел, занимающийся вопросами снабжения. В настоящее время в состав участников, пользующихся услугами Отдела, входят Отделение в Женеве, ВОЗ, МСЭ, Всемирная метеорологическая организация (ВМО), Международное бюро по вопросам образования и Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС). К числу первоначальных членов принадлежал и МОТ, который впоследствии вышел из их состава. Цель Объединенного закупочного отдела заключается в том, чтобы предоставить организациям-членам возможность обобщить свой опыт и результаты своих исследований и обеспечить координацию их снабженческо-закупочной деятельности, с тем чтобы а) расширить диапазон рыночных возможностей в поисках новых источников снабжения, которые будут способствовать закупкам по более выгодным ценам; б) содействовать стандартизации оборудования, канцелярских принадлежностей и материалов и т.п.; в) сократить время, затрачиваемое на решение таких вопросов в каждой организации, посредством возложения некоторых функций, выполняемых в настоящее время каждой организацией в отдельности, на одну организацию; г) получить у поставщиков более низкие цены, особенно за счет формирования одного крупного заказа для различных организаций; и е) сократить оперативные издержки на различные услуги путем централизованного осуществления таких функций, как анализ конъюнктуры рынка, реклама, отбор образцов и деловая переписка. Пока же Отдел занимается в основном конторскими принадлежностями и материалами и для некоторых организаций, таких, как ВОЗ, он осуществляет закупки лишь в ограниченном объеме.

55. В рамках Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве заключено также соглашение об оптовых поставках информационно-технологического оборудования, такого, как компьютеры и соответствующие принадлежности, для того чтобы участвующие в нем департаменты могли получить выгоду от стандартизации оборудования, оптовых скидок или эффекта масштаба, сокращения времени на обработку и ускорения сроков поставки и улучшения гарантийного обслуживания.

56. Некоторые организации внедрили пересмотренные процедуры оформления заявок и рассылки предложений, а также обработки квитанций и платежей. Это позволило ускорить процесс закупок посредством компьютеризации системы поиска и обработки данных. Для повышения производительности и транспарентности организации разработали закупочные системные контракты для приобретения стандартных товаров на основе глобальных поисковых механизмов и агрегированных данных о годовых объемах закупок Организации Объединенных Наций.

57. В Вене каждая организация пользуется своими собственными услугами по закупкам, обеспечиваемыми Секцией общего обслуживания. Управление служб внутреннего надзора было информировано о том, что в настоящее время никаких попыток для включения закупок в категорию общего обслуживания не предпринимается, однако Отделение Организации Объединенных Наций в Вене и ЮНИДО в ряде областей предпринимают совместные усилия, например в отношении заключения соглашений на услуги бюро путешествий и закупки фотокопировальной бумаги, а ЮНИДО и МАГАТЭ заключили совместное соглашение на закупку оборудования для своих отделений на местах.

D. Типографские услуги

58. Типография Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию (ДГАКО), расположенная в пристройке в северном крыле здания Центральных учреждений, предоставляет типографские услуги различным департаментам Секретариата Организации Объединенных Наций, а также тем, кто находится за пределами Центральных учреждений и зарубежным миссиям. В типографии может печататься различная продукция – от одностраничных документов заседающих органов до многоцветных плакатов. Одной из работ, выполненных силами внутренней типографии, является серия "Голубые книги", которая была почти полностью отпечатана в этой типографии, в том числе многоцветные, многослойные обложки.

59. Сроки производства и оказания специальных типографских услуг определяются соглашением, заключаемым между подразделением-заявителем, типографией, Секцией распространения документов и Секцией контроля за документацией. Существует хорошо продуманный механизм координации и определения сроков производимой работы и контроля за ее ходом, и для этих целей проводятся совещания технологических секций, которые открыты для представителей обслуживаемых подразделений. После установки более современного оборудования и технологических средств типография получила возможность производить публикации высокого качества и обеспечивать рентабельность и своевременность выполнения внутренних типографских услуг. Несомненно, критериями определения того, выпускать ли ту или иную публикацию силами внутренней типографии или с помощью внешних подрядчиков, должны быть стоимость публикации, соблюдение сроков и качество типографских услуг. Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию разработал метод учета издержек, в котором надлежащим образом учитываются стоимость материалов и рабочее время, затрачиваемое персоналом на выполнение конкретных работ. Обслуживаемые департаменты и подразделения Секретариата в целом удовлетворены своевременностью и качеством типографских услуг, оказываемых Департаментом.

60. Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию представил Рабочей группе по типографским услугам Целевой группы по вопросам общего обслуживания документ с описанием услуг, которые он может оказывать своим клиентам. ПРООН подчеркнула, что, хотя в ближайшие два года для удовлетворения своих полиграфических потребностей она будет прибегать к услугам внешних подрядчиков, она готова, с учетом результатов сопоставления стоимостных и временных затрат, рассмотреть возможность использования услуг типографии Организации Объединенных Наций для печатания бланков. Несмотря на то, что Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов подчеркнуло, что большинство его публикаций и документов требуют технической документации и оборудования, которыми типография Организации Объединенных Наций не располагает, оно готово рассмотреть предложения Организации Объединенных Наций относительно выполнения типографских работ, которые могут входить в сферу технических возможностей Организации Объединенных Наций.

61. ЮНФПА располагает своими собственными возможностями типографского изготовления документов и подчеркивает, что его типографские работы, выполняемые силами внешних подрядчиков, носят сложный характер и предполагают художественное оформление и умение работать с текстами на разных языках и организовывать процесс распространения. Ожидается, что потребность в типографских услугах Организации Объединенных Наций будет весьма незначительной с учетом того, что услуги, которые могут быть предложены Секретариатом, не соответствуют уровню квалификации, необходимому для публикации материалов ЮНФПА.

62. Рабочая группа по типографским услугам проводит рекламную кампанию в попытке добиться возможного создания единой службы, которая окажется конкурентоспособной в борьбе за право удовлетворять типографские нужды других организаций-пользователей, предпринимающих в

последнее время усилия по изменению и улучшению своих внутренних возможностей. В порядке услуги для всех организаций-пользователей Рабочая группа изучает возможность выпуска справочной брошюры для пользователей, озаглавленной "Pitfalls of local printing" ("Проблемы местных типографий") и содержащей общие руководящие принципы и информацию о том, что необходимо знать о типографских услугах. Брошюра будет ориентирована также на руководителей/сотрудников программ региональных и страновых отделений.

63. Группа организаций системы Организации Объединенных Наций в Женеве располагает по меньшей мере шестью центрами для производства типографских работ и размножению документации. В контексте предпринимаемых всеми организациями усилий по борьбе с нехваткой ресурсов представляется целесообразным изучить возможность повышения эффективности и рентабельности за счет использования механизмов распределения рабочей нагрузки или использования практики совместной аренды и закупок. Такого рода анализом занимались МОТ, МСЭ, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, ВОЗ, ВОИС и Всемирная торговая организация (ВТО), которые пришли к выводу, что в Женеве имеются большие возможности для создания общих мощностей для типографских работ и размножения документации. Преимущества такого подхода заключаются в том, что экономия, получаемая благодаря расширению масштабов производства, может быть достигнута путем заключения соглашений о совместной аренде фотокопировального оборудования, закупки крупных партий фотокопировальной бумаги, а также создания возможностей для расширения внутренних типографских услуг за счет оборудования, которое предоставит каждая организация. Согласно общему мнению, любое реальное предложение относительно создания общих типографских мощностей должно предполагать значительную экономию расходов и должно гарантировать качество и соответствие требованиям, предъявляемым организациями-пользователями.

64. Некоторые организации выразили озабоченность в связи с тем, что единая типографская служба может оказаться не в состоянии справиться с максимальной рабочей нагрузкой, особенно при подготовке документации для заседающих руководящих органов и что это может поставить под угрозу соблюдение сроков и обеспечение качества. Такая озабоченность связана в основном с возможностью возникновения ситуации, когда крупный механизм общего обслуживания может оказаться более бюрократическим и это может привести к снижению выгод, получаемых от общего обслуживания. С учетом этого сформировалось, как представляется, единое мнение относительно того, что первым шагом на пути к обеспечению общего обслуживания должно стать заключение совместных соглашений, предусматривающих наличие отдельных мощностей в распоряжении каждой организации, в особенности соглашений по фотокопировальным машинам и бумаге, которые для всех организаций являются двумя важными статьями расходов.

65. У группы организаций системы Организации Объединенных Наций в Женеве есть три варианта типографских работ и работ по размножению документации: собственными силами, с использованием услуг внешних подрядчиков, в общей типографии или в рамках общих соглашений. С учетом результатов сопоставительного анализа издержек может быть выбран один из вариантов или же их комбинация. По вопросу о типографских мощностях в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве предлагалось провести ряд исследований, и в июне 1998 года этот вопрос был обсужден на Межучрежденческом совещании по вопросам перевода, документации и изданий (МУСВПДИ). Проблема, как представляется, заключается в том, как решить эти задачи без ущерба для оперативных обязательств отдельных организаций. Уже разработан предлагаемый план действий, предусматривающий организацию общего обслуживания всех учреждений в Женеве в течение ближайших 10 лет. Утверждение и осуществление такого плана действий организациями-участниками, несомненно, положительно скажется на использовании типографских мощностей в Женеве и управлении ими. В этой связи следует упомянуть о том, что уже внедрен метод учета расходов, основанный на подходе, который применяется в Центральном

учреждениях, с некоторыми изменениями, учитывающими специфические нужды и потребности в Женеве.

66. Общее типографское обслуживание всех трех организаций в Вене осуществляет Полиграфическая секция МАГАТЭ. Руководствуясь техническими и экономическими соображениями, Полиграфическая секция два года назад приступила к программе модернизации и производит инвестиции в современное и высокотехнологичное оборудование. В настоящее время оказывается такая услуга, как "печатаение по требованию", т.е. документы электронным способом направляются в Полиграфическую секцию для дальнейшей обработки. Типографские издержки (кроме услуг по распространению) начисляются учреждениям-пользователям по ставке, исчисляемой путем деления общей бюджетной сметы МАГАТЭ на типографские услуги на соответствующее количество отпечатанных страниц для каждой организации. В 1996 году ставка составляла приблизительно 0,03 долл. США за страничный оттиск. При сопоставлении со ставками, устанавливаемыми за аналогичные услуги другими международными организациями, эта ставка оказывается более выгодной. Учреждениям ежемесячно начисляется сумма в размере, равном одной двенадцатой суммы, получаемой в результате умножения соответствующего числа экземпляров на величину ставки за типографские услуги. Помимо ежемесячных сборов пользователи должны оплачивать фактические расходы за затраченное сверхурочное время и расходы за использование внешних типографских услуг в объеме, превышающем согласованную квоту. Эта система призвана предоставить Полиграфической секции возможность финансировать свои фиксированные расходы, несмотря на изменения в фактическом объеме тиража страниц, которые могут происходить в течение бюджетного года. По сути дела, каждый пользователь гарантирует определенную рабочую нагрузку. В различных национальных, государственных и частных типографиях существует множество аналогичных механизмов. МАГАТЭ полагает, что все организации могут добиться значительной экономии, если Отделение Организации Объединенных Наций в Вене и ЮНИДО будут в полной мере использовать услуги, предлагаемые Полиграфической секцией, вместо того чтобы продолжать использовать свое собственное копировальное оборудование, что сопряжено со значительными эксплуатационными издержками. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене согласно с тем, что общие типографские услуги могут предоставляться с меньшими эксплуатационными расходами на единицу оборудования, однако поясняет, что причина, по которой Отделение в Вене и ЮНИДО продолжают использовать копировальное оборудование, связана с жесткими сроками распространения документации заседающих органов среди делегаций.

Е. Управление хозяйственными объектами

67. С момента своего образования Рабочая группа по управлению типографским хозяйством Целевой группы по вопросам общего обслуживания проводит предварительное опробование возможностей использования электронной почты для обмена информацией о совершенствовании методов управления типографским хозяйством, включая оперативное выявление свободных площадей и их эффективное использование. Она учредила рабочие подгруппы по технологическим элементам управления типографским хозяйством; общим помещениям; экономии электроэнергии и управлению имуществом. Крупным достижением Рабочей группы по управлению типографским хозяйством является приобретение и использование ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ программных средств Секретариата Организации Объединенных Наций по управлению типографским хозяйством "Aperture/Link". Помощь этим организациям в связи с накопленным ею опытом применения этой системы на протяжении нескольких лет оказывает Организация Объединенных Наций.

68. Рабочая подгруппа по энергосбережению подчеркнула актуальность и важное значение проведения профессиональной ревизии по вопросам использования энергии всеми организациями системы Организации Объединенных Наций в целях выявления возможностей сокращения расходов

на электроэнергию. С учетом этого факта Секретариат завершил ревизию по вопросам энергосбережения и осуществил в здании Секретариата переоборудование, которое, как предполагается, приведет к экономии средств. ЮНИСЕФ планирует переоборудовать крепежную оснастку в принадлежащем ему складском помещении, в результате которого также будет обеспечена значительная экономия средств. К числу других вопросов, рассмотренных Рабочей подгруппой, относятся участие учреждений Организации Объединенных Наций в разработке критериев закупки экологически безопасной оргтехники; бюджетные стимулы экономии электроэнергии; и коллективное покрытие расходов на энергоснабжение учреждениями Организации Объединенных Наций в целях обеспечения максимальной экономии.

69. Рабочая подгруппа по вопросам управления активами, в частности, обсудила общий подход к утилизации устаревших персональных компьютеров в рамках Организации. Были рассмотрены два варианта: предоставление устаревшего оборудования заслуживающим того некоммерческим организациям в районе города Нью-Йорка или продажа оборудования сотрудникам. Второй вариант будет связан с определением приемлемой стоимости компьютеров и разработкой практических процедур, связанных с минимальной административной нагрузкой. Рабочая подгруппа также обсудила общие стандарты в отношении приобретения конторской мебели и выработала действенный и эффективный с точки зрения затрат подход, который в настоящее время применяется как в отношении стандартов приобретения мебели, так и в отношении изготовителей мебели. Применение этого подхода и использование уже заключенных Секретариатом благоприятных контрактов о приобретении конторской мебели обещает принести ощутимую экономию в рамках фондов и программ.

70. Хотя в Женеве не имеется официально созданных рабочих групп по вопросам общего обслуживания, между Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и базирующимися там учреждениями ведутся дискуссии с целью решения вопроса об эксплуатации помещений в рамках системы общего обслуживания. Начаты также переговоры со швейцарским фондом (Фонд недвижимости для международных организаций), который обеспечивает эксплуатацию зданий, предоставляемых международным организациям, с целью изучения механизмов обмена информацией и опытом относительно наиболее эффективной методологии, в результате чего будет создан механизм более эффективной эксплуатации зданий и планирования служебных помещений в Отделении в Женеве. В настоящее время Отделение обеспечивает общее обслуживание всех зданий, находящихся на территории Дворца Наций, а также других дополнительных расположенных вокруг него зданий, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНИСЕФ, Женевский административный центр, комплекс зданий в районе Пти-Саконнэ и Конференционный центр Организации Объединенных Наций. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве обеспечивает все эти здания такими услугами, как освещение, кондиционирование воздуха, обогрев, работа санузлов и лифтов, а также общее обслуживание, строительство и ремонт. Разработаны процедуры уплаты счетов с целью компенсации расходов Отделения за использование помещений подразделениями, деятельность которых финансируется за счет внебюджетных ресурсов. При этом упомянутые подразделения проявляют определенное нежелание выполнять обязательства по возмещению расходов, что доказывает необходимость наличия четко сформулированных транспарентных соглашений о совместном покрытии расходов.

71. В Вене одной из общих услуг является эксплуатация зданий. В соответствии с Меморандумом о договоренности, подписанным в 1977 году Организацией Объединенных Наций, ЮНИДО и МАГАТЭ, ответственность за обеспечение услуг по эксплуатации зданий была возложена на ЮНИДО. Она включает обеспечение безопасного и надлежащего содержания территорий, а также эксплуатацию, обслуживание и ремонт зданий, объектов инфраструктуры и оборудования в комплексе Венского международного центра на своевременной, экономичной и

эффективной основе. Секция общего обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Вене обеспечивает управление и административное руководство деятельностью вспомогательных служб и координирует планирование помещений на территории Отделения, в том числе в консультации с другими организациями Венского международного центра, использование общей территории в Центре, и взаимодействует с ЮНИДО по вопросам эксплуатации зданий.

72. В декабре 1997 года в представленном Генеральной конференции бюджетном документе по вопросам эксплуатации зданий ЮНИДО отметила, что начиная с января 1999 года она прекратит финансирование обслуживающего персонала и покрытие расходов на эксплуатацию зданий. На состоявшемся в ноябре 1998 года заседании Совета по промышленному развитию Генеральный директор объявил о своем намерении придерживаться реалистического курса деятельности в целях дальнейшего повышения эффективности с точки зрения затрат деятельности по эксплуатации зданий и об одновременном возобновлении переговоров с исполнительными руководителями других базирующихся в Вене организаций в целях изучения возможностей создания в будущем централизованной общей службы. На время проведения инспекции между тремя соответствующими сторонами все еще проводились дискуссии относительно того, какого направления деятельности следует придерживаться. В Консультативном комитете по общему обслуживанию достигнуто консенсусное мнение, согласно которому в том случае, если ЮНИДО снимет с себя предусмотренную в Меморандуме о договоренности ответственность за оказание услуг по вопросам эксплуатации зданий, то следует обратиться к принимающей стране с просьбой возобновить оказание услуг в этой области при том понимании, что съемщики помещений будут компенсировать ее расходы путем выплаты экономически целесообразной ренты (а не выплачиваемой в настоящее время символической ренты в австрийских шиллингах плюс раз в два года примерно 44 млн. долл. США на покрытие эксплуатационных расходов). По мнению Управления служб внутреннего надзора, это действительно будет наиболее рациональным решением данного вопроса.

Г. Услуги по оформлению поездок и перевозок

73. Услуги по оформлению поездок и перевозок оказываются Секретариатом Организации Объединенных Наций различным фондам и программам в значительной степени в качестве общих услуг. В Нью-Йорке Служба оформления поездок и перевозок Управления централизованного вспомогательного обслуживания несет ответственность за заключение всех контрактов с предпочтительными авиалиниями (в том числе от имени ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов), выдачу пропусков и получения виз, согласование вопросов перевозки и страхования домашнего имущества сотрудников в ходе перевода сотрудников в другие места службы и решение таких вопросов, касающихся принимающей страны, как получение виз и информирование властей о всех кадровых изменениях в Центральных учреждениях. Управление служб внутреннего надзора отметило, что проведение Службой оформления поездок и перевозок прямых переговоров с авиалиниями от имени Секретариата и ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов обеспечивает эффективное с точки зрения затрат общее обслуживание в результате гарантирования значительной скидки примерно у 28 воздушных перевозчиков – как в качестве аванса на конкретных маршрутах, так и в виде конечной скидки в зависимости от годового объема перевозок. Служба оформления поездок и перевозок также обеспечивает эксплуатацию служебных автотранспортных средств, доставку основной части почтовых отправлений, получение и досмотр товаров, доставляемых коммерческими подрядчиками, учет и выдачу канцелярских принадлежностей и предоставление официальных бланков. Положение дел в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве является аналогичным: в нем Управление по оформлению поездок в целях экономии также поддерживает непосредственные контакты с различными авиалиниями.

74. Рабочая группа по оформлению поездок и перевозок Целевой группы по вопросам общего обслуживания в Нью-Йорке уделяет основное внимание вопросам согласования процедур применения стандартов, касающихся воздушных перевозок, и разработки типового контракта с туристическими агентствами, который может быть распространен в местах службы во всем мире в целях обеспечения услуг по оформлению поездок. По соответствующей просьбе в другие места службы и отделения на местах направляются документы по оформлению поездок и контракты с агентствами. В настоящее время изучается возможность внедрения практики предварительного бронирования поездок в сети Интернет, с помощью которой сотрудники будут сами заказывать свои билеты, а туристическое агентство будет только проверять заказы и выписывать билеты. Такой механизм способствовал бы укреплению рабочих контактов и ускорению данного процесса. В настоящее время Служба оформления поездок и перевозок пристально следит за процессом оценки различных средств заказа билетов в сети Интернет.

75. В Вене в рамках системы общего обслуживания Отделение Организации Объединенных Наций в Вене выдает пропуска сотрудникам всех организаций системы Организации Объединенных Наций, базирующихся в Венском международном центре, на основе возмещения издержек. У каждой организации имеется свое собственное управление по оформлению поездок и перевозок. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене и ЮНИДО используют одно и то же туристическое агентство ("Америкэн экспресс") для оформления официальных поездок, а МАГАТЭ и Организация по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний пользуются услугами другого агентства (Розенблют). В Вене считают, что наличие различных туристических агентств в Венском международном центре является выгодным, поскольку существующая между ними конкуренция обеспечивает наилучшие цены и услуги. В контракт Отделения с упомянутым туристическим агентством включены результаты опроса клиентов на предмет их удовлетворенности уровнем обслуживания в ходе официальных поездок. Контракт МАГАТЭ с агентством Розенблют стимулирует поиск наиболее дешевых рейсов, поскольку агентству оплачиваются полные оперативные расходы плюс доля средств, сэкономленных за счет покупки наиболее дешевых билетов. При нынешнем объеме перевозок на уровне около 13 млн. долл. США в год в рамках действующего контракта с агентством Розенблют МАГАТЭ получило примерно 6-процентную скидку на стоимость билетов. В рамках соглашения с МАГАТЭ Организация по Договору воспользовалась упомянутыми благоприятными условиями путем использования комбинированных перевозок.

76. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене и ЮНИДО располагают механизмами совместного использования служебных автотранспортных средств. У каждой организации имеются свои собственные автотранспортные средства и водители, однако у них только один диспетчер, который планирует использование имеющихся в наличии транспортных средств с максимальной выгодой. В настоящее время МАГАТЭ рассматривает возможность участия в этом механизме.

G. Ведение архивов и документации

77. Секция ведения архивов и документации несет ответственность за разработку политики и процедур ведения документации как в машинописной, так и в электронной форме для Централных учреждений и Секретариата и предшествовавших им органов, архивов подразделений за пределами Централных учреждений и архивов таких фондов и программ, как УВКБ, ЮНИСЕФ и ЮНКТАД. Анализ масштабов общего обслуживания, обеспечиваемого в этой области, указал на наличие возможностей распространения этих услуг на другие места службы и организации, в результате чего может быть обеспечена экономия средств и повышена эффективность осуществления предусмотренных мандатом мероприятий, однако эти возможности остаются пока в значительной мере неизученными.

78. В настоящее время в Нью-Йорке по линии общего обслуживания обеспечиваются следующие услуги: хранение архивной документации в виде печатных документов в Нью-Йорке для ЮНИСЕФ и ЮНФПА, но не их административной документации временного характера (комплексу Организации Объединенных Наций на Парк-авеню выплачивается соответствующая компенсация за используемые помещения); и обмен результатами технических и профессиональных научных исследований. Ответственные за эти вопросы сотрудники в районе Нью-Йорка проводят совещания по таким проблемам, имеющим важное значение для всех сторон, как анализ конъюнктуры рынков, закупки имеющегося в продаже программного обеспечения по вопросам управления, а также разработка и обновление требований. В результате сотрудничества между Секцией ведения архивов и документации Организации Объединенных Наций и Рабочей группой по проектам ведения архивов и документации Целевой группы по вопросам общего обслуживания было принято заявление, касающееся деятельности по осуществлению стратегического плана создания архива Организации Объединенных Наций в цифровом формате.

79. Соглашения об использовании услуг экспертов на контрактной основе в рамках Рабочей группы в Нью-Йорке отражены в 7 из 19 функций/услуг, указанных в приводимой ниже таблице. Уровень обслуживания и надлежащего выполнения каждой функции может значительным образом отличаться в зависимости от той или иной организации, даже в том случае, если обе они заявляют о выполнении данной функции. Данный перечень нуждается в дальнейшем уточнении, с тем чтобы на его основе можно было провести надлежащим образом обоснованные сопоставления.

80. Как видно из приводимой ниже таблицы, в Нью-Йорке Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и ПРООН используют на контрактной основе помещения для хранения своей документации, в том числе весьма важных документов. Более того, ПРООН использует внешние источники и для получения документов. Как Управление по обслуживанию проектов, так и ПРООН считают, что использование внешних источников для ведения архивов и записей соответствует их собственным потребностям и является эффективным с точки зрения затрат.

Функция/услуга	Организа-ция Объеди-ненных Наций	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	ПРООН	ЮНИСЕФ	ЮНФПА
1. Хранение записей - в виде архивных материалов, на постоянной основе, в том числе весьма важных материалов	X	X за счет внешних источников	за счет внешних источников	X архивы Органи-зации Объединенных Наций	Организа-ция Объединенных Наций
2. Хранение документации - административных документов, на временной основе	X за счет внешних источников	X за счет внешних источников	за счет внешних источников	X	за счет внешних источников
3. Поиск документации - внутреннего характера	X	X за счет внешних источников		X	
4. Научные исследования - внешние	X		неприменимо	X	
5. Планирование проведения оценки/хранения	X	X	X за счет внешних источников	X	X

6. Разработка/пересмотр методов ведения документации для департаментов/управлений	X	X	X	X	X
7. Разработка правил доступа общественности к документации	X		X	X под руководством Организации Объединенных Наций	X
8. Разработка правил рассекречивания документации	X		X	X под руководством Организации Объединенных Наций	X
9. Распространение информации о стандартах и процедурах в области безопасности	X			X под руководством Организации Объединенных Наций	

81. Предстоящее истечение срока действия договора об аренде помещений для хранения архивов и документации Организации Объединенных Наций дает возможность улучшить ведение архивов и документации и провести всесторонний анализ методов хранения документации в плане эффективности с точки зрения затрат. Расширение полномочий, делегируемых Генеральным секретарем прошедшим надлежащую профессиональную подготовку руководителям, в вопросах хранения и ликвидации имеющихся у них документации и архивов может быть тем средством, которое обеспечит взятие ими на себя ответственности за повышение эффективности и действенности осуществляемой ими деятельности и поощрение их участия в оценке экономии масштаба, которая может быть обеспечена на основе общего соглашения между всеми организациями. Учитывая наличие других сфер ответственности у непосредственных руководителей проектов, указанное делегирование дополнительного объема полномочий потребует периодического контроля и/или проверки со стороны соответствующих органов, занимающихся ведением архивов и документации, в целях обеспечения надежной системы хранения документации и полной архивной базы.

82. В своем докладе Рабочая группа по ведению архивов и документации вынесла три основные рекомендации: о создании Координационного комитета по вопросам ведения архивов и документации для координации сбора и систематизации специальных знаний в этой области, установления стандартов и определения политики в области ведения архивов и документации и для координации деятельности с подразделениями, расположенными за пределами Центральных учреждений; о создании центра архивных исследований в качестве общего подразделения, призванного содействовать сокращению расходов, улучшать сохранность материалов и расширять доступ к архивам и документации, а также изучать различные варианты хранения архивных материалов; и о разработке общей стратегии долгосрочной защиты и обеспечения доступа к документации, хранящейся в электронной форме, включая и архивные материалы в цифровой записи. В период проведения инспекции с Исполнительным координатором по вопросам общего обслуживания была достигнута договоренность о том, что члены этой Рабочей группы будут выступать в качестве функциональной координационной группы.

83. Основные проблемы, затрудняющие осуществление плана Рабочей группы, сводятся к следующему: недостаточный объем финансовых и людских ресурсов; отсутствие официальных обязательств участвующих учреждений в отношении внесения проектных предложений; и отсутствие помещения для общего центра архивных исследований. Предложение о налаживании совместного

партнерского сотрудничества с какой-либо третьей стороной, не входящей в систему Организации Объединенных Наций, в целях оказания содействия в организации хранения неосновной архивной документации на контрактной коммерческой основе было передано на рассмотрение Управлению по правовым вопросам для определения принципиальной позиции по этому вопросу с учетом необходимости обеспечения неприкосновенности ряда документов Организации Объединенных Наций.

84. В Женеве и Вене каждая организация самостоятельно ведет свою документацию и хранит свои архивные документы. Общей системы не существует. Кроме этого, главы организаций и их руководящие органы считают, что они должны сохранять всю полноту прав в отношении своей документации. Однако при этом признается тот факт, что на основе общего соглашения между организациями общей системы относительно административного управления архивной документацией и ее хранения можно было бы добиться экономии масштаба.

85. В сфере хранения документации и обеспечения доступа к ней существует общесистемная политика, которая определяет правила обеспечения общего доступа к документации и архивам Организации Объединенных Наций; порядок обеспечения доступа к документам, которые носят конфиденциальный характер, и порядок их рассекречивания; порядок отбора документов для передачи на хранение в архив и их уничтожение при наличии соответствующей санкции. Однако в организациях общей системы осуществление различных аспектов этой политики носит фрагментарный и непоследовательный характер, а специализированные учреждения имеют свои собственные правила и процедуры, касающиеся ведения их собственных архивов и документации.

86. Управление служб внутреннего надзора было проинформировано о том, что Секция ведения архивов и документации Организации Объединенных Наций сталкивается с рядом трудностей в распространении принятого в Организации стандартного программного обеспечения по хранению документации среди важных подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций в целях обеспечения комплексного ведения документации в электронной форме и в печатном виде и для создания надежной системы. Несоблюдение в той или иной степени принятых в Организации стандартов подтверждает тот факт, что Секция ведения архивов и документации Организации Объединенных Наций не сможет добиться успеха в своей пропагандистской деятельности без вмешательства старшего управленческого звена и обязательства со стороны обслуживаемых ей подразделений соблюдать требования рекомендованных систем. Хранение документации в цифровой форме является логическим продолжением надежной системы хранения документации в электронной форме. Совместными усилиями Секции ведения архивов и документации Организации Объединенных Наций и Рабочей группы по вопросам ведения архивов и документации были подготовлены подробное описание предстоящей работы и просьба о внесении предложений для стратегического плана, касающегося хранения архивной документации в цифровой форме, однако в своих усилиях Секция и Рабочая группа столкнулись с проблемами финансирования.

Н. Служба охраны и безопасности

87. В связи с усилившейся угрозой безопасности Организации роль служб охраны и безопасности приобрела более важное значение. В Нью-Йорке Служба охраны и безопасности Управления централизованного и вспомогательного обслуживания (УЦВО) уже обеспечивает общие услуги на девяти различных объектах, где размещаются подразделения Секретариата Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, ЮНФПА, ПРООН и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР).

88. В Женеве общая служба безопасности была расширена, и теперь она охватывает и другие международные организации. В настоящее время Секция безопасности Отделения Организации

Объединенных Наций в Женеве обслуживает Дворец Наций и здания, расположенные за его пределами, включая: здание Пти-Саконнэ, общий административный центр, ЮНИСЕФ, УВКБ и Вилсоновский дворец. Помимо этого, в настоящее время Секция безопасности сотрудничает в вопросах обеспечения безопасности с Центром по международной торговле (ЦМТ) и Конференционным центром Организации Объединенных Наций, базирующимися в Международном конференционном центре, расположенном в находящемся поблизости Куантрене. Дважды в год Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве обеспечивает безопасность общих конференций МОТ и ВОЗ, что требует найма дополнительного персонала. При необходимости услуги по обеспечению безопасности предоставляются также международным конференциям. Оперативный центр Секции безопасности обеспечивает связь со всеми зданиями, в которых располагаются подразделения организаций, пользующихся ее услугами, что позволяет своевременно направлять туда оперативные группы для оказания помощи в чрезвычайных ситуациях, связанных с угрозой безопасности. На международном уровне Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве оказывает техническую помощь в плане подготовки персонала, обеспечения форменным обмундированием и проведения расследований подразделениям Организации Объединенных Наций, расположенным в Бонне, Германия (Добровольцы Организации Объединенных Наций и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций по изменению климата). Примером межучрежденческого сотрудничества может служить недавнее направление сотрудников службы безопасности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в Женеву для изучения опыта службы безопасности этого Отделения.

89. Организациям, расположенным в Венском международном центре, услуги по обеспечению охраны и безопасности предоставляются Организацией Объединенных Наций на основе формулы распределения расходов, в которой учитывается численность персонала и площадь помещений, занимаемых организациями. В силу того, что Организация по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ) не предоставляет никаких услуг другим организациям, расположенным в Венском международном центре, доля оплачиваемых ею расходов увеличена на 5 процентов. Начальник этой службы назначается по общему согласию Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, ЮНИДО и МАГАТЭ. Представители Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, Служба охраны и безопасности, МАГАТЭ и Служба эксплуатации зданий ЮНИДО ежемесячно проводят совещания для обсуждения соответствующих вопросов. С помощью такого механизма консультаций в последние годы был осуществлен ряд мер по повышению эффективности, например в 1997 году сверхурочное время работы удалось сократить на 50 процентов. Для выработки предложений относительно мер по повышению эффективности и действенности Службы охраны и безопасности была создана рабочая группа, которую возглавил заместитель начальника Службы. Организации-клиенты в целом полностью удовлетворены качеством услуг Службы охраны и безопасности. Здесь следует отметить, что при проведении тендера на обеспечение охраны и безопасности поступили предложения с несколько более низкими расценками, чем действующие в настоящее время. Однако в силу специфического характера деятельности организаций, расположенных в Венском международном центре, было решено не переводить услуги по обеспечению охраны и безопасности на контрактную основу.

90. По мнению Управления служб внутреннего надзора, сотрудничество между тремя этими местами службы является вполне достаточным, при этом по мере необходимости они оперативно оказывают друг другу консультативные услуги и содействие. Это сотрудничество можно было бы еще более укрепить посредством постоянного обмена передовым опытом и подготовки на основе анализа накопленного опыта специального руководства к действиям в таких чрезвычайных ситуациях, о которых ничего не говорится в существующих справочниках и действующих инструкциях.

I. Управление людскими ресурсами, включая медицинские службы

91. В состав Рабочей группы по обслуживанию персонала, созданной под эгидой Целевой группы по общему обслуживанию, входят представители ряда департаментов, а также ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и Управления по обслуживанию проектов (ЮНОПС). Рабочая группа составила перечень имеющихся в Центральных учреждениях общих служб, оказывающих различные услуги персоналу; рассмотрела эти услуги в плане выявления возможностей повышения их качества и эффективности с точки зрения затрат; и определила те области, в которых необходим и практически возможен общий подход. Группа проводила эту работу в целях подготовки рекомендаций, направленных на то, чтобы оказываемые услуги были эффективными с точки зрения затрат, предоставлялись на высоком качественном уровне и действительно отвечали потребностям различных организаций.

92. Группа проанализировала деятельность имеющихся в Центральных учреждениях общих служб, занимающихся такими видами деятельности, как медицинское обслуживание, оказание консультативных услуг персоналу, включая вопросы Комитета по визам, языковая подготовка, включая проведение аттестационных экзаменов на знание языка, проведение экзаменов по приему на работу на должности категории общего обслуживания и разработка политики в вопросах вознаграждения и компенсации. Во время встреч с сотрудниками этих служб подчеркивалось важное значение двустороннего потока информации между этими службами и потребителями их услуг, а также необходимость регулярного представления статистической отчетности об услугах, оказываемых всем участвующим организациям. Конкретные рекомендации, часть которых уже реализована, касались сокращения административной рабочей нагрузки в медицинской службе и максимального делегирования административных функций с концентрацией ресурсов на оказании профессиональных медицинских услуг.

93. Рабочая группа также создала подгруппы, которые подготовили рекомендации, касающиеся общего подхода к выплате пособий персоналу, находящемуся в местах службы с повышенной степенью опасности, и общего подхода в отношении варианта выплаты паушальной суммы на оплату путевых расходов. Что касается последнего, то в Целевую группу по общему обслуживанию были направлены конкретные предложения, а подгруппа, занимающаяся этим вопросом, продолжает рассмотрение других аспектов выплаты пособия на оплату путевых расходов.

94. Что касается пособий за работу в местах службы с повышенной опасностью, то специально созданная подгруппа подготовит список пособий, выплачиваемых полевому персоналу, и проанализирует их в целях определения, по мере возможности, каких-то общих подходов.

95. В целях содействия совместному использованию персонала Рабочая группа по обслуживанию персонала провела свое обследование, которым были охвачены Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности (ККООНВБ), Департамент операций по поддержанию мира/Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения (ДОПМ/ОУПОМТО), ПРООН, ЮНОПС, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и МПП. Это обследование проводилось в целях выяснения существующих в этих подразделениях и организациях определений и практики, касающихся мест службы с повышенным уровнем опасности и мест службы, не приспособленных для проживания семей; рассмотрения различных пособий и других стимулов, предлагаемых сотрудникам полевых служб, включая их обоснование; ознакомления с их опытом и мнениями в отношении проблем, возникающих из-за различий в пособиях и других материальных стимулах, предлагаемых организациями общей системы; при этом у упомянутых подразделений и организаций запрашивались их рекомендации. Рабочая группа также обсудила механизмы, облегчающие совместное использование персонала организациями общей системы, и в настоящее время координирует свои усилия с другими группами, занимающимися рассмотрением этого вопроса. Группа установила связи с Рабочей группой по вопросам охраны и безопасности для обсуждения вопроса об общих стандартах найма и руководящих принципах профессиональной

подготовки сотрудников службы безопасности, а также с Рабочей группой по оформлению поездок и перевозок.

96. Члены Рабочей группы считают, что на сегодняшний день их деятельность с учетом членского состава, охватывающего Секретариат, фонды и программы, является важным шагом вперед в сотрудничестве базирующихся в Нью-Йорке организаций в области управления людскими ресурсами. Помимо обмена передовым опытом Группе удалось добиться успеха в укреплении координации в деле разработки политики и в обеспечении согласованности ее осуществления.

97. Деятельность Рабочей группы дополняют усилия, предпринимаемые в рамках осуществления реформ в сфере управления людскими ресурсами, которые являются составной частью общей программы реформ Генерального секретаря. Представленный Совету Безопасности доклад Генерального секретаря о реформе системы управления людскими ресурсами (А/53/414) посвящен директивному руководству, осуществляемой работе и будущим мерам в области реформы системы управления людскими ресурсами, включая выводы целевой группы, созданной для вынесения рекомендаций Генеральному секретарю в отношении приоритетов и стратегий в области осуществления реформ.

98. Управление людских ресурсов (УЛР) оказывает ключевые вспомогательные услуги всем департаментам Организации Объединенных Наций. Оно определяет политику, процедуры и практику управления людскими ресурсами Секретариата и определения условий службы в соответствии с положениями Устава и директивами Генеральной Ассамблеи и принимает меры к тому, чтобы эта политика находила свое отражение в Положениях и правилах о персонале Организации Объединенных Наций и других административных документах. Управление отвечает, в частности, за планирование и практическое осуществление найма, расстановки, повышения квалификации и увольнение со службы персонала Секретариата; за управление планированием людских ресурсов, системой служебной аттестации, повышением квалификации и профессиональной подготовкой кадров и за оказание консультативных услуг по развитию карьеры; за проведение консультаций между персоналом и администрацией; и за разработку и осуществление стратегии обеспечения благополучия персонала и надлежащих условий службы.

99. Как отмечалось также в пункте 15, департаменты и отделения клиентов, с которыми во время инспекции были проведены собеседования, выразили озабоченность по поводу качества и своевременности услуг, предоставляемых Управлением людских ресурсов и связанных с повседневной административной деятельностью. В этой связи Управление людских ресурсов, серьезно реформируя деятельность, относящуюся к сфере его компетенции, не должно упускать из виду административные службы, необходимые для персонала в целом и департаментов и отделений, которые оно обслуживает. В настоящее время в Управлении людских ресурсов нет официального механизма определения того, насколько удовлетворительным для клиентов является уровень предоставляемых им услуг. Обратная связь осуществляется с помощью собеседований, писем, меморандумов и электронной почты. Очень важно, чтобы Управление провело срочное обследование, чтобы выяснить, насколько удовлетворены клиенты оказываемыми им услугами, и выявить области, в которых имеются проблемы, с целью разрешения последних. Недавние нововведения Управления людских ресурсов, в частности "кибер-форум", который обеспечивает двустороннюю связь между Управлением и персоналом с помощью электронной почты, и существующая в Интранете Организации Объединенных Наций подборка материалов "Основные сведения об Управлении людских ресурсов" заслуживают положительной оценки с точки зрения повышения транспарентности и обеспечения информированности персонала о новых процессах, затрагивающих их непосредственно. Однако эти усилия должны быть дополнены таким управлением людскими ресурсами, которое бы реально отвечало потребностям персонала. В свою очередь Управление людских ресурсов подчеркнуло, что руководители программ должны взять на

себя ответственность за надлежащее управление своими людскими ресурсами и что Управление не в состоянии обеспечить все, что ожидают от него департаменты, поскольку некоторые вопросы находятся вне его компетенции или у него нет соответствующих возможностей. Управление людских ресурсов указало далее на ограничения, введенные в отношении управления людскими ресурсами апрельской 1997 года резолюцией 51/226 Генеральной Ассамблеи. Однако в этой резолюции, как и в резолюции 53/221, была подтверждена поддержка Генеральной Ассамблеей Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации, а также целостности и независимости международной гражданской службы. В ней также были подтверждены полномочия и обязанности Управления людских ресурсов обеспечивать соблюдение политики в области набора персонала, расстановки кадров и продвижения по службе в рамках всего Секретариата. Признавая, что критика в адрес Управления людских ресурсов, возможно, не всегда достаточно обоснована, Управление служб внутреннего надзора (УСВН), тем не менее, полагает, что резолюции 51/226 и 53/221 Генеральной Ассамблеи фактически рекомендуют ему взять на себя ориентированную на активные действия функцию обеспечения, в консультации и сотрудничестве с руководителями программ, повышения эффективности и своевременности предоставляемых им в централизованном порядке услуг и улучшения положения персонала. Управление служб внутреннего надзора информировало также о предпринимаемых в рамках реформы усилиях по сокращению сроков набора персонала – области, где имеют место колоссальные задержки. Следовательно, процесс набора персонала должен стать самой неотложной задачей в ходе реформ.

100. В Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Кадровая служба отвечает за управление людскими ресурсами всех подразделений секретариата, а также фондов и программ, за исключением Центра по международной торговле (см. приложение III). Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве обеспечивает также профессиональную подготовку сотрудников всех базирующихся в Женеве подразделений системы Организации Объединенных Наций. Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев были полностью делегированы полномочия в области управления людскими ресурсами. ЮНКТАД обладает всеми полномочиями в отношении своего собственного персонала, подпадающего под положения и правила о персонале серии 200, и управляет персоналом той же категории Европейской экономической комиссии, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Управления Координатора по гуманитарным вопросам. Управление Верховного комиссара по правам человека недавно подписало соглашение с Управлением по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций об управлении его персоналом на местах, которое ранее обеспечивалось Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве.

101. В настоящее время предпринимаются усилия по реорганизации трудового процесса в Кадровой службе Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. 1 января 1999 года в результате объединения Секции набора и расстановки кадров и Секции по вопросам управления кадрами была создана комплексная Служба управления людскими ресурсами, с тем чтобы по всем кадровым вопросам клиенты могли иметь дело лишь с одним сотрудником. Для совершенствования существующих процедур была учреждена Группа управления качеством. Кроме того, введена система ротации персонала с различными функциями, связанными с кадровым обслуживанием, и персонал учат использовать современную информационную технологию.

102. В Вене были делегированы полномочия по трем различным направлениям Генеральному директору Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Директору-исполнителю Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности Организации Объединенных Наций. Полностью делегированы полномочия, касающиеся персонала общего обслуживания. Комитет по назначениям и повышению в должности в Вене отвечает за персонал, занимающий должности, финансируемые из средств регулярного бюджета и внебюджетных

источников, вплоть до уровня С-4. Учрежденный в 1990 году Совет по назначениям и повышению в должности занимается только персоналом на должностях, финансируемых из внебюджетных источников, главным образом персоналом Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, которой делегированы полномочия по управлению персоналом вплоть до уровня Д-1. В 1997 году Отделение Организации Объединенных Наций в Вене запросило дополнительные полномочия в отношении сотрудников категории специалистов на должностях, финансируемых из регулярного бюджета, однако ответа из Центральных учреждений до сих пор нет.

103. Секция управления людскими ресурсами создает информационную страничку, которая будет служить каналом обратной связи с клиентами. Установлены хорошие рабочие отношения с Отделом оперативно-функционального обслуживания Программы контроля над наркотиками, который выполняет функции административного подразделения в Центральных учреждениях. Необходим дальнейший обзор методов возмещения расходов за услуги по управлению персоналом, финансируемым из внебюджетных источников.

104. В июле 1997 года Отделению Организации Объединенных Наций в Вене были переданы функции ЮНИДО по обеспечению языковой подготовки, в ЮНИДО такая подготовка была прекращена ввиду бюджетных ограничений. В 1993 году МАГАТЭ решило организовать собственную языковую подготовку, полагая ее более рентабельной, чем общая служба, однако в настоящее время оно вновь рассматривает вопрос о совместной с Отделением Организации Объединенных Наций в Вене системе языковой подготовки.

105. В ходе инспекции высказывались претензии по поводу того, что для централизованного вспомогательного обслуживания в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене характерны отсутствие ориентированного на оказание конкретных услуг подхода, а также громоздкость и неоперативность, особенно в том, что касается набора персонала. Хотя Управление служб внутреннего надзора и не располагает всеобъемлющей информацией, чтобы понять, насколько верны эти претензии, они явно свидетельствуют о возможности улучшения диалога с клиентами, должны быть проанализированы, и администрация в Женеве и Вене должна принять по ним соответствующие меры.

106. Медицинское обслуживание предоставляется в рамках общих служб во всех трех местах службы, причем ведущая роль принадлежит разным учреждениям: Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, ВОЗ в Женеве и МАГАТЭ в Вене. Прямые расходы на услуги обычно возмещаются тем, кто их предоставляет, в зависимости от численности персонала в каждой организации-пользователе услугами. Накладные расходы, как правило, не включаются в системы возмещения.

107. Делегирование полномочий руководителям среднего звена должно позволить Департаменту по вопросам управления более подробно изучить организацию управления людскими ресурсами в различных местах службы. Все три места службы, где проводился обзор, согласны с мнением Управления служб внутреннего надзора, считающего, что расширить механизмы общего вспомогательного обслуживания, аналогичные тем, что уже существуют в структурах медицинского обслуживания и профессиональной подготовки. Набор сотрудников категории общего обслуживания, выполняющих аналогичные функции в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, классификация должностей и создание и ведение реестров кандидатов, отвечающих предъявляемым требованиям, были отмечены как области, в которых можно выработать общие подходы. Такое совместное обслуживание может не только помочь уменьшить дублирование структур вспомогательного обслуживания и повысить качество услуг, но и способствовало бы повышению мобильности сотрудников между различными местами службы и организациями системы

Организации Объединенных Наций, что является одной из целей, которая была упомянута в докладе Генерального секретаря о реформе управления людскими ресурсами (А/53/414) и которая получила поддержку Генеральной Ассамблеи в пункте 8 раздела III ее резолюции 53/221. Возможные организации-пользователи могли бы принять участие в развитии этого процесса. Совместное обслуживание должно быть организовано таким образом, чтобы право на окончательное решение в вопросах набора персонала и управления людскими ресурсами оставалось за подразделениями-участниками.

Г. Комплексная система управленческой информации

108. Цель создания Комплексной системы управленческой информации (ИМИС), одобренного Генеральной Ассамблеей в декабре 1988 года, заключается в разработке комплексной системы обработки информации и подготовки отчетности по административным мерам во всех основных местах службы. Упомянутая система внедряется поэтапно, и каждый из этих этапов носит название очереди. Первая очередь, предусматривавшая использование прикладных программ по персоналу, была введена в действие в Центральных учреждениях в сентябре 1993 года и в настоящее время функционирует во всех основных местах службы Секретариата (в Аддис-Абебе, Бангкоке, Бейруте, Вене, Женеве, Найроби и Сантьяго), а также в МОТ, ПРООН и ЮНИСЕФ. Согласно оценкам, в настоящее время через ИМИС осуществляется управление 27 000 сотрудников общих служб системы Организации Объединенных Наций. Усовершенствованный вариант второй очереди (пособия и льготы сотрудников) был внедрен в апреле 1998 года в Центральных учреждениях. К февралю 1999 года он действовал во всех местах службы Организации Объединенных Наций, а также в ПРООН и ЮНИСЕФ. Третья очередь (прикладные программы для финансового и вспомогательного обслуживания) впервые была внедрена в Центральных учреждениях в 1996 году. Объемный пакет новых вариантов и программного обеспечения (версия 3.4.1) был внедрен 1 февраля 1999 года. В него также включены изменения, имеющие целью удовлетворение особых потребностей ПРООН. Внедрение версий 3.4.2 и 3.4.3 запланировано на май и июнь 1999 года. Новая очередь предусматривает ряд усовершенствований с целью упростить обработку операций и содействовать внедрению системы в периферийных отделениях в течение 1999 года (Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна) и к августу 2000 года (в четырех остальных подразделениях). Версия 3.4.4 предусматривает внедрение версии Sybase 11.9 в связи с проблемой 2000 года в июле 1999 года. Главный подрядчик продолжает работать над четвертой и пятой очередями (начисление заработной платы и оперативные программы). Осуществление этих очередей будет проведено в Центральных учреждениях в сентябре 1999 года, а во всех других местах службы к августу 2000 года.

109. ИМИС подчеркивает преимущества использования общих служб организациями системы Организации Объединенных Наций. Согласно оценкам, действуя в одиночку, МОТ, ПРООН и ЮНИСЕФ пришлось бы израсходовать значительные средства для создания сопоставимой системы, если бы они не смогли использовать систему, разработанную для Секретариата. Секретариат также выиграл от дальнейшего развития ряда направлений ИМИС в интересах других учреждений-пользователей при их финансовом обеспечении, которые могут использовать все организации.

110. Исследование, проведенное двумя независимыми экспертами в июле 1998 года по просьбе Генеральной Ассамблеи, было посвящено вопросу создания совместной с другими организациями-пользователями службы с целью обеспечения функционирования ИМИС. Еще одно исследование было предпринято в середине октября 1998 года в рамках Целевой группы по вопросам общего обслуживания с целью подготовки всеобъемлющего доклада, определяющего возможные варианты создания такой общей службы. В докладе были рассмотрены вопросы структуры управления с

целью определения стратегий разработки и внедрения будущих систем, вопросы дополнительных ресурсов, необходимых для расширения существующей группы материально-технического обеспечения Организации Объединенных Наций, с тем чтобы нынешняя практика ставки на одного клиента была трансформирована в практику, опирающуюся на множество клиентов; а также вопросы разработки методологии совместного несения расходов для поддержки деятельности общей службы и методологий управления процессом разработки и внедрения, аналогичным процессам, которые используют компании, занимающиеся разработкой программного обеспечения.

111. Независимые эксперты также рекомендовали, чтобы временная стратегия материально-технического обеспечения с целью включения группы по централизованному материально-техническому обеспечению ИМИС в рамки Группы по проекту ИМИС была принята до внедрения межучрежденческой структуры управления ИМИС. Они далее рекомендовали, чтобы проект ИМИС финансировался совместно с целью внедрения временной стратегии материально-технического обеспечения, и любые потребности в этой связи удовлетворялись за счет средств ПРООН, ЮНИСЕФ или МОТ. Три сотрудника ПРООН работают с группой Организации Объединенных Наций.

112. На заседаниях Рабочей группы по ИМИС Целевой группы по вопросам общего обслуживания в феврале и марте 1999 года рассматривались различные варианты структуры общей службы материально-технического обеспечения ИМИС. Она могла бы быть во всех отношениях общей службой, централизованной службой или сочетать особенности обеих в зависимости от стратегии и потребностей каждой организации. В процессе совместного обсуждения были разработаны предложения о достижении согласия в отношении выработки наиболее оптимального подхода к долгосрочному материально-техническому обеспечению ИМИС. Рабочая группа рассмотрела также организационные вопросы, штатное расписание, бюджет и финансовые ассигнования. Были разработаны детали того, какие услуги и куда следует направлять и что не будет входить в сферу деятельности общей службы, а также круг ведения предлагаемых групп по особым интересам. Консультанту было предложено подготовить пересмотренный сводный документ с учетом замечаний, высказанных членами Рабочей группы. После дальнейшего рассмотрения в Рабочей группе пересмотренные варианты будут представлены Целевой группе по вопросам общего обслуживания.

113. В настоящее время в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве к ИМИС подключены 230 абонентов, а в ее базе данных содержатся сведения о 3800 сотрудниках. Одно из главных достоинств этой системы заключается в том, что она установила стандартные процедуры, например, система определяет порядок начисления пособий, субсидий и надбавок. Функциональные процедуры, разработанные для абонентов в Нью-Йорке, не могут применяться в той же самой последовательности в Женеве, и тем не менее они являются большим подспорьем. Управление Верховного комиссара по делам беженцев решило не подключаться к ИМИС. И хотя Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве выполняет для этого Управления некоторые функции по ведению бухгалтерской отчетности, включая начисление заработной платы, Управление использует свою собственную систему кадровой информации и уже имеющуюся систему отчетности отделений на местах. Управление служб внутреннего надзора считает, что Управлению Верховного комиссара по делам беженцев целесообразнее было бы использовать ИМИС, поскольку оперативно оно более тесно связано с Секретариатом, чем, например, МОТ. УСВН было также проинформировано о том, что к этой системе можно также подключаться из Гааги и Бонна.

114. В Вене в настоящее время насчитывается 40–50 активных абонентов ИМИС, а в ее местной базе данных содержатся сведения почти о 840 сотрудниках. Бюджетно-финансовые операции Отделения Организации Объединенных Наций в Вене по-прежнему выполняются и будут выполняться силами ЮНИДО на компенсационной основе до тех пор, пока не будет введена в эксплуатацию третья очередь ИМИС. В ЮНИДО решение относительно использования ИМИС будет

принято лишь после полного ввода этой системы в эксплуатацию, а пока ЮНИДО следит за тем, как эта система функционирует в других учреждениях.

К. Информационная технология и связь

115. В соответствии с рекомендацией Рабочей группы по вопросам общего обслуживания в области информационных технологий и связи в Нью-Йорке был создан Комитет по вопросам управления в области информационной технологии и связи. В состав этого Комитета вошли представители ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА, ЮНОПС и Организации Объединенных Наций. Членами Комитета являются руководители информационных подразделений или сотрудники эквивалентного ранга, отвечающие за информационную технологию в своих участвующих учреждениях. Цели Комитета заключаются в организации обмена информацией о политике в области информационных технологий, о стандартах и инициативах, касающихся общего обслуживания, между базирующимися в Нью-Йорке организациями системы Организации Объединенных Наций для выявления тех видов деятельности, которые могли бы осуществляться совместно, и для обеспечения того, чтобы оперативная деятельность, которая могла бы осуществляться в рамках общего обслуживания, удовлетворяла всех ее участников.

116. Комитет по вопросам управления наметил для возможной координации следующие 14 областей обслуживания: планирование и координация в области информационных технологий и связи; создание стандартного аппаратного и программного обеспечения по информационным технологиям; оценка технологии для новых видов продукции и новых объектов; электронная почта и программное обеспечение, предназначенное для работы в местном сетевом режиме; поддержка для Интернет/Интранет; предоставление услуг государствам-членам; разработка инфраструктуры местных вычислительных сетей и обеспечение поддержки; техническая поддержка информационных технологий и связи на уровне экспертов; обеспечение поддержки телефонной системе; эксплуатация территориальной сети; видеоконференции; разработка общеорганизационных систем; учебные пособия для освоения информационных технологий и телекоммуникаций; защита системы от сбоев и от аварийных ситуаций и информационная безопасность.

117. В январе 1999 года был назначен новый председатель Рабочей группы по вопросам общего обслуживания в области информационных технологий и связи. В первые шесть месяцев 1999 года Рабочая группа сосредоточила свои усилия на изучении возможностей совместного приобретения и обслуживания автоматической телефонной станции для частных абонентов, на налаживании связи с Рабочей группой по эксплуатации помещений и закупкам для обсуждения других общих процедур; и связи с Рабочей группой по вопросам ведения архивов и документации для обсуждения вопросов, касающихся ведения архивов в электронной форме.

118. Осуществляемый в настоящее время обзор структуры и функций Отдела информационно-технического обслуживания в Нью-Йорке следует успешно завершить по возможности в самое ближайшее время, чтобы заложить надежную основу для дальнейшего сотрудничества с другими организациями. Слишком частые структурные преобразования и частая сменяемость управленческого персонала в этом Отделе в последние годы ослабили руководство Отделом и подорвали его авторитет в области информационной технологии.

119. В Женеве Секция электронных служб входит в состав Службы управления финансовыми и электронными ресурсами Административного отдела Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Эта секция предоставляет услуги в области связи (ранее это делала Служба эксплуатации зданий) и отвечает за аппаратные аспекты электронной обработки данных, которые раньше находились в ведении финансовой службы. В связи с этим было указано на то, что данная секция создавалась главным образом для работы с сетью передачи данных, однако до настоящего

времени так и нет четких указаний, что Секция электронных служб отвечает за эксплуатацию упомянутой сети. ЮНКТАД и Европейская экономическая комиссия используют свои собственные серверы, причем в ряде случаев это создает определенные проблемы для функционирования сети. В связи с этим сложилось мнение, что в отношении Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве Генеральному секретарю следует выпустить информационный бюллетень, в котором были бы четко определены функции и полномочия подразделений, что позволило бы повысить эффективность их работы.

120. Секция электронных служб выполняет функции секретариата Комитета по технологическим новшествам Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, в рабочий состав которого входят представители различных подразделений. Секция создала Целевую группу по стандартам, заседания которой проводятся раз в месяц под председательством одного из подразделений-пользователей. Одним из результатов деятельности Целевой группы стало утверждение стандартной конфигурации персонального компьютера, предложенной Секцией электронных служб.

121. В Вене систему информационной технологии Секретариата обслуживает главным образом Группа по информационной технологии Отдела административного и общего обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Вене. Эта группа была создана 20 октября 1998 года путем слияния бывшей Группы поддержки электронных систем и аналогичных функций - в основном касающихся обслуживания инфраструктуры информационной технологии, т.е. элементов сети, серверов, рабочих станций пользователей и других периферийных устройств, а также программного обеспечения для персональных компьютеров, - которые выполнял Сектор по созданию информационных ресурсов Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками. Сотрудники этой международной программы по-прежнему оказывают поддержку в использовании конкретных программ, необходимых для осуществления их деятельности. Обеспечение связи является общей компетенцией Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и ЮНИДО. Благодаря проведению тендера на обеспечение международной телефонной связи, обе организации сумели почти на 50 процентов сократить расходы на оплату телефонных разговоров. На основе соответствующей договоренности доступ Отделения Организации Объединенных Наций в Вене к сети Интернет обеспечивает МАГАТЭ.

122. Одной из общих служб системы Организации Объединенных Наций, организованных на совместной основе, является расположенный в Женеве Международный вычислительный центр. Этот Центр предоставляет организациям, базирующимся в Женеве, Нью-Йорке и Риме, услуги в области информационной технологии. В 1998 году в его Комитете по управлению были представлены 23 организации. В течение 1996 и 1997 годов 90 процентов расходов Центра распределялись между УВКБ, Организацией Объединенных Наций, ВОИС, МПП и ВОЗ.

123. С момента своего создания в 1971 году Международный вычислительный центр функционирует на основе компенсации расходов. В связи с изменением характера услуг, оказываемых пользователям, например внедрения распределенного вычисления, технологии Интернет и использования сетей вместо выделенных линий, возникла необходимость перехода на новую модель калькуляции расходов и начисления сумм, подлежащих оплате. Функции расчетных центров, которые в 1995 году были пересмотрены, останутся в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов неизменными, однако на рассмотрение Комитета по управлению будет представлен ряд предложений, призванных усовершенствовать формулу расчета сумм, предъявляемых к оплате. Одно из таких предложений касается расширения возможностей сопоставления расценок Международного вычислительного центра и организаций, предоставляющих такие услуги на коммерческой основе. Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и в Вене проинформировали Управление служб внутреннего надзора о том, что модель расчета,

применяемая в настоящее время Международным вычислительным центром, не позволяет использовать стандартную методику финансового контроля, поскольку категории, в которых исчисляются расходы, отличаются от тех, которые используются при подготовке счетов к оплате.

124. По мнению Международного вычислительного центра, дальнейшее объединение центров по обработке данных, рационализация программного обеспечения и компьютеризация операций в рамках всей системы Организации Объединенных Наций могут обеспечить существенное сокращение расходов. Например, передача операций, выполнявшихся центральным процессором в Нью-Йорке, в Международный вычислительный центр позволяет ежегодно экономить порядка 1,2 млн. долл. США.

IV. ВЫВОДЫ

125. Стратегия Генерального секретаря в отношении общего обслуживания призвана побудить организации системы Организации Объединенных Наций настойчиво добиваться экономии масштаба и повышения эффективности, рационализировать процессы и предотвращать дублирование и параллелизм, а также повысить чувство общей ответственности за обеспечение рентабельности в работе системы Организации Объединенных Наций.

126. Трудности, выявленные в ходе встреч с представителями департаментов и управлений во всех трех местах службы, порождены тем, что каждая организация стремится сама контролировать свой персонал и свои собственные ресурсы и не верит, что другие организации способны справедливо определять приоритеты общего обслуживания, а также наличием индивидуальных мандатов, определяемых руководящими органами, и отсутствием взаимодействия и связи между главами организаций. В ходе инспекции представители организаций настойчиво подчеркивали необходимость проявить "политическую волю", как будто волю к осуществлению преобразований должны проявлять лишь государства-члены или сам Генеральный секретарь. Таким образом, проблема, с которой сталкивается Организация Объединенных Наций, заключается в необходимости устранения этих препятствий на уровне каждого отдельного сотрудника и каждого руководителя программы, с тем чтобы они проявляли инициативу и смелость, без которых немыслимы перемены, которые, как заявил Генеральный секретарь, возродят веру государств-членов и персонала в неизменную необходимость и эффективность деятельности Организации Объединенных Наций.

127. Как видно из настоящего доклада, работа, выполняемая Целевой группой по вопросам общего обслуживания и ее рабочими группами, успешно продолжается. С учетом того, что участвующие организации весьма остро реагируют на любые инициативы, затрагивающие их суверенитет и их мандаты, Исполнительный координатор решил следовать процессу, развивающемуся под воздействием спроса, и принять совместный подход. Участники этого процесса приветствовали такой подход, который создал условия, способствующие развитию диалога и повышению уровня транспарентности на благо расширяющейся системы общего обслуживания Организации Объединенных Наций. Это - шаг в правильном направлении. Необходимо сохранить динамику этого процесса и регулярно информировать Исполнительного координатора о его развитии. Наряду с этим необходимо с самого начала вовлечь в этот процесс отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене с целью согласованного осуществления стратегий во всех основных местах службы. Необходимо постоянно информировать об усилиях, предпринимаемых в рамках этой деятельности, и другие места службы.

128. Помимо этого, успех в создании общих служб, охватывающих не только Организацию Объединенных Наций, но и специализированные учреждения, во многом зависит от воли государств-членов, которые должны учитывать независимый статус различных специализированных

учреждений. Государства-члены, настойчиво призывающие в Генеральной Ассамблее к осуществлению преобразований и сокращению расходов, должны добиваться того же в руководящих органах организаций системы Организации Объединенных Наций и подчеркивать необходимость достижения экономии масштаба и повышения эффективности посредством распространения общего обслуживания на всю систему организаций. В связи с этим Генеральному секретарю и заместителю Генерального секретаря следует обратиться с таким призывом к государствам-членам как непосредственно, так и через Административный комитет по координации.

V. РЕКОМЕНДАЦИИ

129. Департаменту по вопросам управления следует ускорить процесс делегирования полномочий и функций руководителям среднего звена, на что указал Генеральный секретарь и о чем просила Генеральная Ассамблея. (SP-98-001-01) (пункт 13).

130. В целях повышения общей эффективности и оперативности вспомогательного обслуживания, которое отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене обеспечивают для департаментов в тех же местах службы, Департаменту по вопросам управления следует ускорить процесс децентрализации полномочий в вопросах, касающихся людских ресурсов, финансов и общего вспомогательного обслуживания, с их передачей в ведение упомянутых отделений, с тем чтобы существенно сократить число обращений в Центральные учреждения, и наряду с этим организовать необходимую профессиональную подготовку и выработать соответствующие руководящие принципы в целях обеспечения эффективного осуществления этих мер. (SP-98-001-02) (пункт 15).

131. Целевой группе по вопросам общего обслуживания и Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве необходимо объединить свои усилия и определить, каким образом можно расширить в Женеве систему общего обслуживания в свете накопленного опыта и мер, принятых рабочими группами в Нью-Йорке. О деятельности этих рабочих групп следует также постоянно информировать Отделение Организации Объединенных Наций в Вене. (SP-98-001-03) (пункты 16-17, 127).

132. Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве следует: а) подготовить в консультации с находящимися в Женеве департаментами и управлениями доклад о путях и средствах рационализации административных процессов во Дворце Наций, с тем чтобы избежать дублирования; и б) регулярно созывать совещания с сотрудниками по административным вопросам из различных подразделений и регулярно проводить обследования для определения того, удовлетворены ли клиенты общим обслуживанием подразделения. (SP-98-001-04) (пункты 18-19).

133. а) Существующую в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве систему подготовки и выставления счетов необходимо совершенствовать, используя четко определенные принципы и политику, которые позволили бы повысить транспарентность и достоверность данных и отражали бы согласованный с организациями-клиентами порядок учета расходов. В самое ближайшее время в 1999 году Контролеру должен быть представлен доклад о состоянии механизма выставления счетов; б) рассматриваемый в настоящее время вопрос о возмещении расходов за другие услуги (отопление, уборка и т.д.), связанные с арендой помещений, должен стать частью общего обзора применяемой в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве методики исчисления затрат, связанных с обслуживанием различных организаций и подразделений. (SP-98-001-05) (пункты 43 и 70).

134. Отделению Организации Объединенных Наций в Вене следует: а) подготовить анализ расходов на содержание всего Административного отдела этого Отделения, с тем чтобы установить, оправдана ли такая административная структура с точки зрения осуществляемых основных программ и численности обслуживаемого персонала, и наметить пути сокращения административных расходов, используя с этой целью там, где это возможно, существующие административные структуры ЮНИДО и МАГАТЭ; б) совместно с МАГАТЭ и его партнерами, подписавшими меморандум о взаимопонимании, провести обзор порядка размножения документации, с тем чтобы Агентство шире использовало общую полиграфическую службу; в) изучить вопрос о том, каким образом Отделение Организации Объединенных Наций в Вене могло бы использовать выгоды, которые получает МАГАТЭ от своих соглашений с транспортными агентствами. (SP-98-001-06) (пункты 25, 66 и 75).

135. Централизованная служба, занимающаяся правовыми вопросами, должна находиться в каком-то одном подразделении, общем для Секретариата Организации Объединенных Наций и ее фондов и программ, т.е. в Управлении по правовым вопросам, чтобы обеспечить единообразное и последовательное применение нормативных документов во всех подразделениях Организации для защиты ее интересов и уменьшения риска гражданской ответственности. Это распространяется и на защиту названия и эмблемы Организации. (SP-98-001-07) (пункт 28).

136. Совместно с ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в Нью-Йорке Департаменту по вопросам управления следует пропагандировать использование ИМИС, чтобы сохранить нынешнюю общую систему начисления заработной платы и по-прежнему извлекать пользу из экономии масштаба. (SP-98-001-08) (пункт 36).

137. Казначеем Организации Объединенных Наций следует продолжать усилия по созданию системы "Финансы дома Организации Объединенных Наций" для содействия осуществлению совместных капиталовложений базирующимися в Нью-Йорке организациями системы Организации Объединенных Наций. (SP-98-001-09) (пункт 41).

138. Департаменту по вопросам управления и Управлению централизованных вспомогательных служб следует принять меры, необходимые для заключения общего соглашения базирующихся в Нью-Йорке фондов и программ с единым поставщиком, вместо существующего в настоящее время множества контрактов с различными поставщиками, например контрактов на закупку фотокопировальной бумаги, на отправку грузов и обеспечение других товаров и услуг (аналогичного контракту на поставку канцелярских товаров, который вступил в силу с 1 февраля 1999 года). Переговоры о заключении такого общего контракта следует вести исходя из общего объема поставок, необходимых для всей Организации Объединенных Наций в целом, включая доставку, что позволит добиться экономии масштаба. (SP-98-001-10) (пункты 49-50).

139. Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве следует активизировать усилия по содействию достижению договоренностей между базирующимися в Женеве организациями о совместном использовании услуг ввиду выгод, обеспечиваемых соглашением о закупке партиями компьютерного оборудования и вспомогательных средств, заключенным Службой закупок и перевозок. (SP-98-001-11) (пункты 54 и 55).

140. Отделению Организации Объединенных Наций в Вене следует определить дополнительные области, в которых совместные закупки трех организаций, базирующихся в Венском международном центре, например бумаги для фотокопировальных устройств и канцелярских товаров, и совместное использование на контрактной основе услуг учреждений или индивидуальных

подрядчиков для выполнения письменных переводов сократили бы общую стоимость приобретаемых товаров и услуг, и соответственно принять необходимые меры. (SP-98-001-12) (пункт 57).

141. Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию следует:

- а) прилагать более активные усилия для обеспечения с помощью Рабочей группы по полиграфическим работам оптимального использования подразделениями Секретариата, фондами и программами полиграфических мощностей Организации Объединенных Наций;
- б) принимая во внимание меры, принятые полиграфическими службами как в Нью-Йорке, так и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве по разработке методологии учета производственных затрат для адекватного учета стоимости материалов и затрат времени на выполнение конкретных работ, обратиться к соответствующим финансовым службам за помощью в разработке стоимостных параметров, которые будут применяться при предоставлении полиграфических услуг учреждениям и программам;
- с) в рамках Межучрежденческого совещания по вопросам перевода, документации и изданий поощрять учреждения, участвующие в Совещании, к принятию мер для повышения эффективности затрат в системе Организации Объединенных Наций. Отдел конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве должен играть ведущую роль в этой связи, так как он уже осуществляет меры повышения производительности и затратоэффективности местных полиграфических служб по целому ряду аспектов. (SP-98-001-13) (пункты 59, 60-62 и 65).

142. Управлению конференционного и вспомогательного обслуживания следует:

- а) руководствоваться, вместе с другими местами службы, требованиями в отношении использования услуг транспортных агентств, совместно разработанными Рабочей группой по поездкам и перевозкам;
- б) продолжать внимательно следить за эволюцией различных механизмов бронирования билетов в глобальной компьютерной сети с целью скорейшего внедрения системы бронирования билетов на базе Интернет, с тем чтобы сотрудники могли самостоятельно осуществлять бронирование билетов и передавать информацию непосредственно транспортным агентствам; следует определить возможную степень экономии в плане затрат времени и средств;
- с) предложить пути укрепления систем контроля и координации между местами службы в отношении поездок и перевозок для устранения задержек и обеспечения оптимальных маршрутов и расценок, повышения эффективности затрат и сокращения косвенных и накладных расходов. (SP-98-001-14) (пункты 73 и 74).

143. Департаменту по вопросам управления Управления конференционного и вспомогательного обслуживания следует:

- а) безотлагательно рассмотреть предложения Рабочей группы по ведению архивов и документации и использовать их в качестве основы для эффективного создания во всех местах службы новых архивных систем; информировать отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене об этих предложениях и их целях и провести с ними консультации по этим вопросам в целях выработки согласованной политики;
- б) провести анализ рентабельности с точки зрения затрат и качества обслуживания использования внешнего подряда для хранения документации и предложить альтернативные варианты решения любых проблем, связанных с обеспечением сохранности информации, и других проблем, указанных в запрошенном юридическом заключении о "хранении документации на контрактной основе и консорциумных соглашениях". (SP-98-001-15) (пункты 70 и 82).

144. Департаменту по вопросам управления следует:

- а) определить участки деятельности в сфере безопасности, которые следует укрепить, а также оптимальное число сотрудников для предоставления этих услуг; обратиться в этой связи к одной из международных фирм, профессионально занимающихся вопросами безопасности, за помощью в проведении управленческого анализа, который охватил бы и другие места службы Организации Объединенных Наций;
- б) приступить к оценке расходов с учетом рабочей нагрузки, общих затрат на одного сотрудника

охраны и числа сотрудников в каждом отделении с целью определения оптимальных механизмов совместного покрытия расходов и возмещения фондами и программами расходов служб безопасности и охраны в Нью-Йорке и Женеве; и с) провести консультации с Отделением Организации Объединенных Наций в Вене с целью изучения его опыта в области совместного покрытия расходов. (SP-98-001-16) (пункты 88-90).

145. Управлению людских ресурсов следует: а) провести как можно скорее опрос с целью выяснения степени удовлетворенности клиентов и определения сфер обслуживания, требующих улучшения с точки зрения качества и своевременности предоставления услуг; результаты опроса и меры, необходимые для устранения недостатков, следует довести до сведения всех департаментов; б) провести реформы для ускорения процесса набора персонала; с) провести анализ для оценки возможного повышения эффективности за счет объединения максимально возможного числа служб по управлению людскими ресурсами в различных местах службы, например служб набора персонала категории общего обслуживания; d) принять меры для предоставления на взаимной основе доступа к спискам кандидатов и/или предоставления организациям системы Организации Объединенных Наций доступа к спискам специалистов или расширения их доступа к таким спискам. (SP-98-001-17) (пункты 99 и 107).

146. а) Необходимо скорее достичь официальной договоренности между пользователями ИМИС в отношении общей службы для технического обслуживания и поддержки системы; б) группе по проекту ИМИС следует активизировать усилия по распространению информации об этой системе среди других организаций общей системы, с тем чтобы они могли принимать осознанные решения при рассмотрении вопросов, касающихся разработки или совершенствования своих систем управленческой информации. (SP-98-001-18) (пункты 109 и 110).

147. Департаменту по вопросам управления следует как можно скорее реорганизовать и укрепить Отдел информационно-технического обслуживания, с тем чтобы Организация Объединенных Наций в Нью-Йорке могла реально способствовать созданию общих услуг в области информационных технологий и связи. (SP-98-001-19) (пункт 118).

148. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве и Отделение Организации Объединенных Наций в Вене должны играть ведущую роль в пересмотре процедур в области информационных технологий и связи в соответствующих местах службы с целью расширения сотрудничества и обеспечения совместимости систем. Им следует организовать рабочие группы, аналогичные созданным в Нью-Йорке, чтобы изучить возможность расширения общих услуг в области информационных технологий в соответствующих местах службы. (SP-98-001-20) (пункты 119 и 121).

149. При создании или расширении общих служб следует разрабатывать методологии выставления счетов, которые давали бы пользователям четкие критерии и обеспечивали прозрачность учета расходов. Для этого можно было бы использовать модель МВЦ, должным образом пересмотренную и усовершенствованную с учетом требований отделений Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене. (SP-98-001-21) (пункты 122-124).

150. Департаменту по вопросам управления следует решить, какие меры можно было бы принять в рамках механизма Административного комитета по координации для содействия созданию общих служб в рамках системы Организации Объединенных Наций. (SP-98-001-22) (пункт 128).

Карл Т. ПАШКЕ
Заместитель Генерального секретаря

по службам внутреннего надзора

A/54/157

Russian

Page 46

Приложение II

ДЕПАРТАМЕНТЫ/УПРАВЛЕНИЯ, ПОЛЬЗУЮЩИЕСЯ УСЛУГАМИ КАДРОВОЙ
 СЛУЖБЫ ОТДЕЛЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЖЕНЕВЕ,
 И ВИДЫ УСЛУГ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ СЕКЦИЕЙ НАБОРА И РАССТАНОВКИ
 КАДРОВ И СЕКЦИЕЙ ПО ВОПРОСАМ УПРАВЛЕНИЯ КАДРАМИ

Департаменты/управления	Принятие решений, касающихся назначения и повышения в должности	Оформление документов, касающихся материальных прав	Директивные рекомендации	Организации, пользующиеся полной автономией или полагающиеся в решениях по вопросам политики на штаб-квартиры (Центральные учреждения или отделения)
Отдел ревизии и административного контроля (20 сотрудников)	Нет	Да	Да	Группа экспертов УСВН в Нью-Йорке
Консультативный комитет по административным вопросам (6 сотрудников)	Да (ОО)	Да	Да	Межучрежденческое финансирование
Консультативный комитет по программам и оперативным вопросам (2 сотрудника)	Да (ОО)	Да	Да	Межучрежденческое финансирование
Департамент по вопросам разоружения (10 сотрудников)	Да (ОО)	Да	Да	Полагается на Департамент по политическим вопросам, Нью-Йорк
Департамент по экономическим и социальным вопросам (37 сотрудников)	Да (ОО)	Да	Да	Полагается на Нью-Йорк
Управление по координации гуманитарной деятельности (88 сотрудников)	Да	Да	Да	Директивные рекомендации Управления Координатора чрезвычайных операций, Нью-Йорк
Департамент по координации политики и устойчивому развитию	Да (ОО)	Да	Да	Сотрудники категории специалистов назначаются Нью-Йорком
ДОИ (58 сотрудников)	Да	Да	Да	Директивные рекомендации Департамента общественной информации, Нью-Йорк

Департаменты/управления	Принятие решений, касающихся назначения и повышения в должности	Оформление документов, касающихся материальных прав	Директивные рекомендации	Организации, пользующиеся полной автономией или полагающиеся в решениях по вопросам политики на штаб-квартиры (Центральные учреждения или отделения)
ЕЭК (181 сотрудник)	Да	Да	Да	Полностью соблюдает Правила и положения о персонале Организации Объединенных Наций и резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросам управления людскими ресурсами
ФАМГС (4 сотрудника)	Нет	Да	Да	Межучрежденческое финансирование
Координационный комитет по информационным системам (1 сотрудник)	Нет	Да	Да	Независимый орган
ОИГ (21 сотрудник)	Да	Да	Да	Межучрежденческое финансирование. Обладает определенной гибкостью в отношении применения Правил и положений о персонале Организации Объединенных Наций и резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросам управления людскими ресурсами
Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций (220 сотрудников)	Да	Да	Да	Полная автономия
УВКБ (253 сотрудника)	Да, за исключением полевых операций (ЮНОПС)	Да	Да	Полное соблюдение Правил и положений о персонале Организации Объединенных Наций и резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросам управления людскими ресурсами

Департаменты/управления	Принятие решений, касающихся назначения и повышения в должности	Оформление документов, касающихся материальных прав	Директивные рекомендации	Организации, пользующиеся полной автономией или полагающиеся в решениях по вопросам политики на штаб-квартиры (Центральные учреждения или отделения)
ЮНКТАД (401 сотрудник)	Да (в отношении персонала, подпадающего под Правила о персонале серии 100)	Да	Да	Полное соблюдение Правил и положений о персонале Организации Объединенных Наций и резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросам управления людскими ресурсами в отношении сотрудников, подпадающих под Правила о персонале серии 100. Делегирование полномочий в отношении сотрудников, подпадающих под Правила о персонале серии 200
ЮНЕП (89 сотрудников)	Нет	Да	Да	Полагается на Найроби
Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (88 сотрудников)	Нет	Да	Да	Делегирование полномочий после переезда в Бонн
ИЦООН (2 сотрудника)	Нет	Да	Да	Независимый орган
ЮНИДИР (19 сотрудников)	Нет	Да	Да	Автономный орган
ЮНИТАР (15 сотрудников)	Нет	Да	Да	Совет попечителей
ПОПФПООН (12 сотрудников)	Нет	Да	Да	Межучрежденческое финансирование
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве Канцелярия Генерального директора (22 сотрудника) Администрация (530 сотрудников) Комиссия по устойчивому развитию (884 сотрудника)	Да	Да	Да	Да
ЮНРИСД (17 сотрудников)	Нет	Да	Да	Автономный орган
Статистический отдел Организации Объединенных Наций (5 сотрудников)	Нет	Да	Да	Полагается на Нью-Йорк
ДОПМ (32 сотрудника)	Нет	Да	Да	Полагается на Нью-Йорк

Департаменты/управления	Принятие решений, касающихся назначения и повышения в должности	Оформление документов, касающихся материальных прав	Директивные рекомендации	Организации, пользующиеся полной автономией или полагающиеся в решениях по вопросам политики на штаб-квартиры (Центральные учреждения или отделения)
Взаимная ассоциация международных гражданских служащих (11 сотрудников)	Нет	Да	Да	Независимый орган
ЮНИДО (5 сотрудников)	Нет	Да	Да	Полагается на Вену
Ассоциация взаимопомощи и страхования международных гражданских служащих (5 сотрудников)	Да (ОО)	Да	Да	Межучрежденческое финансирование
Постоянная консультативная комиссия (2 сотрудника)	Да	Да	Да	Полное соблюдение
Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	Нет	Да	Да	Полагается на Нью-Йорк
